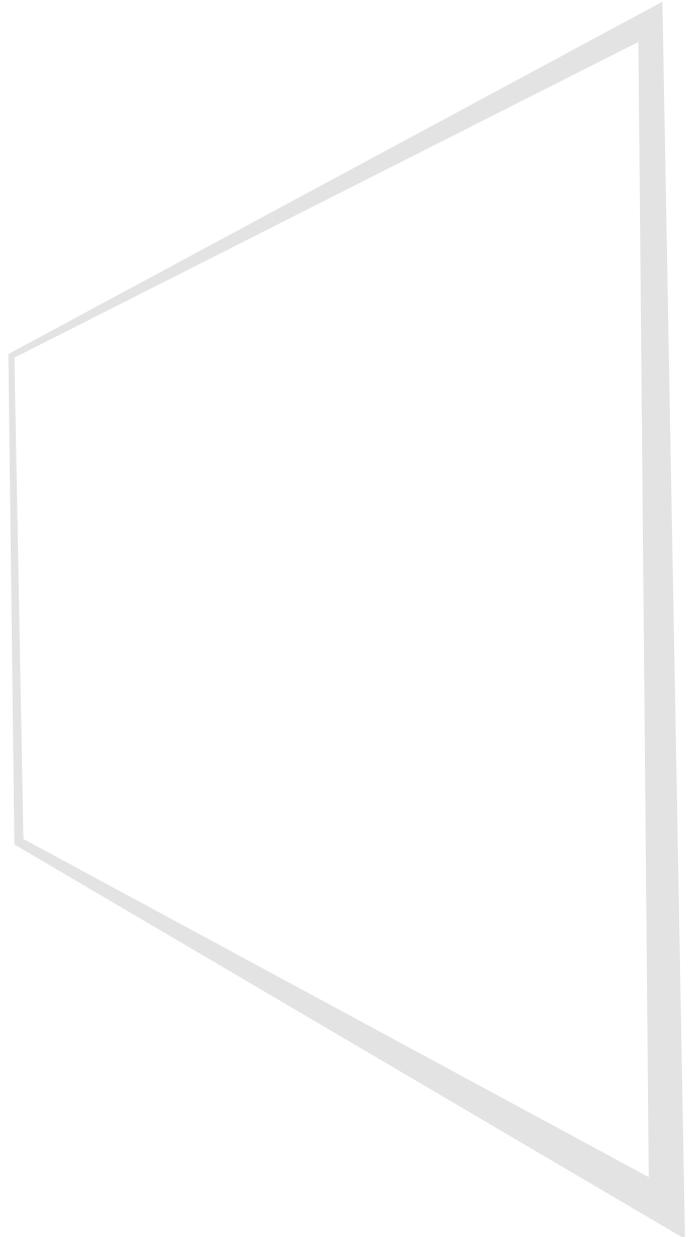




KONICA MINOLTA

bizhub C3320i
GUÍA RÁPIDA



Giving Shape to Ideas



Contenido

1 Información de seguridad

1.1	Introducción	1-3
1.2	Información medioambiental	1-4
1.3	Información de seguridad	1-5
1.4	Avisos sobre normativa	1-9
1.5	Special notice to user	1-14
1.6	Requisitos de espacio	1-16
1.7	Precauciones para el funcionamiento	1-17
1.8	Restricciones legales en cuanto a la reproducción	1-18
1.9	Etiquetas e indicadores de precaución	1-19

2 Antes de utilizar esta máquina

2.1	Iniciativas medioambientales	2-3
2.2	Uso previsto de dispositivos MFP para oficina.....	2-3
2.3	Grupos de destino.....	2-4
2.4	Introducción al Manual del operador.....	2-4
2.5	Indicadores y símbolos utilizados en este manual.....	2-5
2.6	Contraseña de administrador	2-5

3 Cómo usar el Manual del operador en HTML

4 Acerca de esta máquina

4.1	Componentes opcionales	4-3
4.2	Nombre de cada componente (unidad principal).....	4-5
4.3	Alim. eléctrica.....	4-7

5 Acerca de los paneles

5.1	Panel de control	5-3
5.2	Panel táctil.....	5-4
5.3	Métodos de inicio de sesión	5-5

6 Carga del original y el papel

6.1	Colocar el original.....	6-3
6.1.1	Carga del original en el ADF	6-3
6.1.2	Colocación del original en el cristal de originales.....	6-3
6.2	Carga de papel	6-4
6.2.1	Carga de papel en la bandeja 1	6-4
6.2.2	Carga de papel en la Bandeja de alimentación manual	6-5
6.2.3	Carga de sobres	6-6
6.2.4	Carga de postales.....	6-8

7 Operaciones disponibles en esta máquina

7.1	Cómo realizar una copia	7-3
7.2	Cómo imprimir.....	7-5
7.3	Procedimiento para escanear.....	7-6
7.4	Cómo usar el fax	7-8

8	Registro de un destino	
8.1	Cómo registrar un destino	8-3
9	Lea este apartado si tiene problemas	
9.1	Mensajes principales y soluciones.....	9-3
9.1.1	Lectura de un mensaje de notificación en el panel táctil.....	9-3
9.1.2	Pantalla visualizada en caso de atasco de papel	9-4
9.1.3	Cuando aparece un mensaje de error	9-5
9.2	Si el panel táctil no es visible	9-6
9.3	Si se ha deteriorado la calidad de impresión	9-7
9.4	Si aparece un mensaje indicando que es necesario reemplazar los consumibles o realizar la limpieza	9-11
9.4.1	Acerca de la unidad de imagen	9-11
9.4.2	Acerca del cartucho de tóner	9-11
9.4.3	Acerca del bote de tóner residual.....	9-14
9.5	Sustitución de un cartucho de grapas.....	9-16



Información de seguridad

1 Información de seguridad

1.1 Introducción

Esta [Guía rápida] utiliza ilustraciones para describir de una manera fácil de entender los procedimientos de funcionamiento de las funciones más utilizadas.

Empiece usando este manual para familiarizarse con las útiles funciones que ofrece esta máquina.

Si desea más información sobre las diferentes funciones, consulte los manuales del operador del DVD del Manual del operador que se incluye con esta máquina.

Para poner en funcionamiento la máquina de manera apropiada y segura, asegúrese de leer la información de seguridad que figura en la página 1-5 de este manual antes de su uso.

Además, este manual contiene la siguiente información. Le recomendamos que lea el manual antes de empezar a utilizar la máquina.

- Elementos que se deben tener en cuenta para utilizar la máquina con seguridad
- Información relacionada con la seguridad del producto
- Precauciones al utilizar la máquina

Las ilustraciones y las pantallas que aparecen en este manual pueden presentar ligeras variaciones respecto al equipo y a las pantallas reales.



Sugerencias

- Guarde este manual y el DVD que lo acompaña en un lugar seguro donde lo pueda consultar con facilidad.

1.2 Información medioambiental

Ventajas medioambientales de la gestión de energía

El consumo eléctrico de un dispositivo depende tanto de sus propiedades como de la manera en que se utiliza.

Los ajustes adecuados para la gestión de energía permiten ahorrar recursos. Es posible reducir el consumo de electricidad definiendo un periodo para entrar en los modos de ahorro de energía (p. ej., modo de espera) que sean más cortos (óptimo).

Papel reciclado

Este producto puede imprimir sobre papel reciclado y sobre papel certificado por iniciativa de la administración que cumpla la normativa europea EN 12281, así como en papel virgen. Además, puede imprimir sobre papel más ligero, de 64 g/m², por ejemplo. El uso de este tipo de papel contribuye al ahorro de recursos.

Impresión dúplex

Si el producto dispone de una unidad dúplex, podrá imprimir sobre las dos caras del papel automáticamente.

El uso de esta función permite la reducción del consumo de recursos naturales y de los costes.

El controlador de impresora suministrado ofrece esta función de impresión dúplex dentro de la configuración inicial del ordenador (el ajuste se puede cambiar de forma manual después de la instalación).

1.3 Información de seguridad

Este apartado incluye instrucciones detalladas sobre el funcionamiento y mantenimiento de esta máquina. Para lograr un rendimiento óptimo de este dispositivo, todos los operadores deberán leer y seguir cuidadosamente las instrucciones de este manual.

Lea el apartado siguiente antes de conectar la alimentación de la máquina. Incluye información importante sobre la seguridad del usuario y prevención de problemas en el equipo.

Asegúrese de prestar atención a todas las precauciones incluidas en las diferentes secciones de este manual.

Referencia

- Es posible que algunas partes del contenido de este apartado no correspondan con el producto adquirido.

Símbolos de advertencia y precaución

Asegúrese de respetar las precauciones de seguridad.

Este manual contiene las instrucciones que deben cumplirse estrictamente en todo momento para evitar que el usuario y otras personas sufran lesiones, así como daños materiales.

Las lesiones y los daños que podrían ocasionarse por el uso incorrecto del producto se clasifican de acuerdo con los siguientes símbolos.

Símbolo indicativo	Descripción
 ADVERTENCIA	Una manipulación incorrecta puede causar lesiones graves o mortales.
 PRECAUCIÓN	Una manipulación incorrecta puede causar lesiones leves o daños en edificios y materiales.

Estos son algunos ejemplos de los principales símbolos gráficos.

Símbolos gráficos	Descripciones	Símbolos gráficos	Descripciones	Símbolos gráficos	Descripciones
	Prohibición general		No desmontar		No tocar
	Instrucción general		Conexión a tierra		Desenchufar de la toma
	Precaución general		Temperatura elevada		Peligro de descarga eléctrica

Conexión a la fuente de alimentación

ADVERTENCIA

No utilice un cable de alimentación distinto al que se incluye en el paquete o junto con los productos. Si no se suministra un cable de alimentación, utilice solamente un cable de alimentación y un enchufe de los tipos que se especifican en la documentación de usuario. Si no se utiliza un cable de este tipo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación incluido en el paquete no puede utilizarse en el país donde se vendió el producto, utilice un cable de alimentación que cumpla con las siguientes condiciones o póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

- El cable de alimentación tiene el voltaje y la clasificación eléctrica apropiados para la placa de características de la máquina.
- El cable de alimentación cumple con los requisitos reglamentarios de la zona.
- El cable de alimentación se suministra con clavija/terminal de conexión a tierra.



No utilice el cable de alimentación con otros productos. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



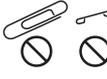
⚠ ADVERTENCIA

No rasque, desgaste, aplaste, caliente, retuerza, doble, pise, tire ni dañe de ninguna forma el cable de alimentación. La utilización de un cable de alimentación dañado (con los cables internos visibles, rotos, etc.) podría originar un incendio o una avería. Si se diera alguno de estos problemas, coloque inmediatamente el interruptor de alimentación en la posición de APAGADO, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante del servicio al cliente autorizado.	
Use únicamente una fuente de alimentación con el voltaje especificado para la máquina. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.	
No utilice un adaptador de toma múltiple para conectar otros aparatos o máquinas. Si utiliza una toma de corriente y sobrepasa el valor de corriente marcado, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.	
No utilice un cable alargador. El uso de un cable alargador podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación suministrado con el producto no es suficientemente largo para conectarlo a una toma de corriente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.	
No desenchufe ni enchufe el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que podría recibir una descarga eléctrica.	
Cerciórese de enchufar el cable de alimentación hasta el fondo. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.	
Conecte este producto a una toma de tierra. (Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica con un terminal de tierra.) De lo contrario, en el caso improbable de derivación, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.	

⚠ PRECAUCIÓN

La toma debe estar cerca del equipo y tener fácil acceso. De lo contrario, no podrá desenchufar el conector de alimentación en caso de emergencia.	
No coloque ningún objeto alrededor del conector de alimentación, ya que podría resultar difícil retirarlo en caso de emergencia.	
No tire del cable de alimentación cuando lo desenchufe. Si tira del cable de alimentación, podría dañarlo, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.	
Retire el conector de alimentación de la toma más de una vez al año y limpie la zona entre los terminales del enchufe. Si se acumula polvo en estos terminales, podría producirse un incendio.	

Instalación**⚠ ADVERTENCIA**

Mantenga esta bolsa alejada de bebés y niños. No la utilice en cunas, camas, carritos ni parques para bebés. La fina película podría adherirse a la nariz y la boca e impedir la respiración. Esta bolsa no es un juguete.	
No coloque un jarrón con flores ni otro recipiente que contenga agua, clips u otros objetos metálicos pequeños sobre este producto. Si llegara a caer agua o alguno de esos objetos metálicos dentro del producto, podría producirse un incendio, descarga eléctrica o avería. En caso de que alguna pieza metálica, agua o cualquier otra sustancia de este tipo cayera dentro del producto, desconecte inmediatamente el interruptor de corriente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con un técnico o con el representante del servicio al cliente autorizado.	 
Asegúrese de que el cable de alimentación esté situado donde nadie pueda pisarlo ni tropezarse con él. Si pisa el cable de alimentación o se tropieza con él, podría calentarse y provocar un incendio o una descarga eléctrica.	

⚠ PRECAUCIÓN

<p><Si se indica el uso de patas de fijación> Una vez instalado el producto, fíjelo utilizando las patas de fijación. Si no se utilizan las patas de fijación, el producto se podría mover o caer.</p>	
<p>No coloque el producto en un lugar polvoriento, ni en una ubicación expuesta a hollín o vapor, ni cerca de una cocina, baño o humidificador. De lo contrario, podría producirse un incendio, descarga eléctrica o avería.</p>	
<p>No coloque este producto en una mesa inestable o inclinada, ni en un lugar donde pueda verse sometido a muchas vibraciones o golpes. De lo contrario, podría caerse, originando lesiones personales o averías mecánicas.</p>	
<p>Asegúrese de que no exista obstrucción alguna de los orificios de ventilación del producto. De lo contrario, es posible que el interior del producto se sobrecaliente, dando lugar a incendios o averías.</p>	
<p>Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación y los demás cables antes de mover el producto de sitio. De lo contrario, podría dañar los cables y ocasionar un incendio, descargas eléctricas o averías.</p>	
<p>Siempre que mueva el producto, sosténgalo por los puntos que se indican en el manual del operador y otros documentos. Si se desplaza la unidad sujetándola por puntos distintos a los especificados, podría caerse y provocar lesiones graves.</p>	

Uso del producto**⚠ ADVERTENCIA**

<p>No efectúe ningún tipo de modificación en este producto, ya que podría provocar una avería, descarga eléctrica o incendio. En el caso de que el producto utilice un láser, el rayo láser podría causar ceguera.</p>	
<p>No intente retirar las cubiertas ni los paneles sujetos al producto. Algunos productos contienen piezas con alta tensión o fuentes de rayos láser que podrían causar una descarga eléctrica o producir ceguera.</p>	
<p>No continúe usando este producto si está excesivamente caliente, sale humo del mismo o produce ruidos u olores inusuales. Apague de inmediato el interruptor de corriente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con un técnico o con el representante del servicio al cliente autorizado. Si sigue utilizando el producto en las condiciones anteriormente mencionadas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.</p>	
<p>No continúe usando el producto si ha sufrido algún golpe o la cubierta está dañada. Apague de inmediato el interruptor de corriente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con un técnico o con el representante del servicio al cliente autorizado. Si sigue utilizando el producto en las condiciones anteriormente mencionadas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.</p>	
<p>No use vaporizadores, líquidos o gases inflamables dentro o cerca de la máquina. No limpie el interior de esta máquina con un limpiador de aire comprimido inflamable. Se podría producir un incendio o una explosión.</p>	
<p><Si se utiliza un módulo RFID (limitado solo a 13,56 MHz) para utilizarlo en comunicaciones de proximidad dentro de la máquina o equipos de calentamiento por inducción electromagnética (IH, por sus siglas en inglés) (limitado solo a 20,05 kHz hasta 100 kHz)> Esta máquina genera un campo magnético débil. Si experimenta algún síntoma extraño con un dispositivo médico implantable (marcapasos, etc.), mientras está cerca de la máquina, aléjese de la máquina y vea a un médico inmediatamente. Póngase en contacto con un técnico o con el representante del servicio al cliente autorizado si no tiene claro con qué se corresponde el producto que ha comprado.</p>	
<p><Si se utiliza un lector de tarjetas IC sin contacto> Si utiliza algún tipo de implante médico (marcapasos o similar), no permita que el lector de tarjetas IC permanezca a menos de 12 cm del implante en ningún momento. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento del implante médico (marcapasos o similar).</p>	

⚠ PRECAUCIÓN

El uso prolongado de la máquina en lugares con poca ventilación o la impresión de un gran volumen de copias puede producir olores desagradables en el ambiente. Ventile adecuadamente la sala.	
En el interior de este producto, existen zonas de alta temperatura que podrían producir quemaduras. Si accede al interior de la unidad para verificar problemas de funcionamiento, como un atasco de papel, no toque las zonas (por ejemplo, alrededor de la unidad de fusión) que están indicadas con la etiqueta "Caution HOT". Podría quemarse.	 
Desenchufe el producto si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.	
Al utilizar la máquina, no mire la luz de la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado. Podría provocar fatiga ocular.	
No utilice papel grapado, papel conductor (papel de plata o papel carbón) ni papel tratado termosenible o para inyección de tinta, ya que podría producirse un incendio.	

Consumibles**⚠ ADVERTENCIA**

No tire al fuego tóneres ni contenedores de tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual). Podría esparcirse tóner caliente y causar quemaduras u otros daños.	
--	---

⚠ PRECAUCIÓN

No deje piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual) al alcance de los niños. Chupar cualquiera de estas piezas o ingerir tóner puede resultar perjudicial para la salud.	
No guarde piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual) cerca de dispositivos sensibles a los campos magnéticos como, por ejemplo, equipos de precisión o dispositivos de almacenamiento de datos, ya que podrían averiarse. De lo contrario, podrían ocasionar averías en estos productos.	
No abra a la fuerza piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual). Si se derrama tóner del bote de tóner, tenga cuidado de no inhalarlo y evite que entre en contacto con la piel.	
Si le cae tóner en la piel o en la ropa, lávelos profusamente con agua y jabón.	
Si inhala tóner, trasládese a una zona con aire fresco y enjuáguese repetidamente la garganta con agua abundante. Si experimenta síntomas tales como tos, solicite atención médica.	
Si le entra tóner en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua limpia durante al menos 15 minutos. Solicite atención médica si la irritación persiste.	
Si ingiere tóner, enjuáguese la boca y beba varios vasos de agua. Solicite atención médica en caso necesario.	
No toque nunca las conexiones eléctricas de las unidades (p. ej., un cartucho de tóner o una unidad de revelado), ya que una descarga electrostática podría dañar el producto.	
Antes de manipular estos productos, consulte la sección sobre información de seguridad de la documentación de usuario.	
<Si se indica reemplazar la unidad de fusión> La zona de la unidad de fusión está muy caliente. Antes de reemplazar la unidad de fusión, recuerde abrir las puertas y las cubiertas de la máquina. A continuación, deje inactiva la máquina durante un período de tiempo determinado y asegúrese de que la zona de la unidad de fusión se haya enfriado a temperatura ambiente. De no seguir estas instrucciones, podría quemarse.	  

1.4 Avisos sobre normativa

Acerca del nombre de modelo certificado

Este producto está certificado con los siguientes nombres de modelos:
modelo de la marca KONICA MINOLTA bizhub C3320i.

Marca de la CE (Declaración de conformidad) para usuarios de la Unión Europea (UE)

Por la presente, Konica Minolta declara que los modelos de equipos de radio arriba mencionados cumplen la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: "<https://www.konicaminolta.eu/en/business-solutions/support/download-center.html>".
Escoja su producto y abra la sección "Documentos de seguridad".

Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencias (PIRE):

Nombre del módulo, opción	Banda de frecuencias	Potencia de radiación
UK-221 incluye un módulo inalámbrico autorizado, MODELO WN4521L*:	2,4 GHz	Máx. 20 dBm
	5 GHz	Máx. 23 dBm
EK-P09 incluye un módulo inalámbrico autorizado, MODELO MBH7BLZ02:	2,4 GHz	Máx. 3 dBm

Nota: puede que no haya disponibilidad de 5 GHz

Este equipo de radio está restringido únicamente a uso en interiores. El uso en exteriores está prohibido.

Esta restricción es aplicable a los países indicados en la siguiente tabla.



AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK			

For Brazilian users/Para usuários do Brasil

The **UK-221** (includes wireless module, model WN4521L) are not provided for the Brazilian market./
O **UK-221** (inclui módulo sem fio, modelo WN4521L) não é fornecido para o mercado brasileiro.

USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 - RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users)

FCC: Declaration of Conformity
Product Type Multi Function Printer
Product Name bizhub C3320i

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Konica Minolta Business Solutions U.S.A., Inc.
100 Williams Drive
Ramsey, NJ 07446
201-825-4000

<https://kmbs.konicaminolta.us>

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

⚠ WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
 - This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.
-

INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 6) (for Canada users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device must be used with a shielded interface cable.

The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under ICES-003.

Certificación GS

Este dispositivo no está destinado para uso en el campo visual directo de lugares de trabajo con pantallas. Para evitar reflejos incómodos en lugares de trabajo con pantallas, este dispositivo no debe colocarse en el campo visual directo.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Interferencias electromagnéticas

Este producto debe utilizarse con un cable de interfaz apantallado.

El uso de cables no apantallados puede producir interferencias con las comunicaciones de radio y está prohibido por la norma CISPR y la normativa local.

Seguridad de láser

Esta es una máquina digital que incorpora un láser. El láser no presenta ningún tipo de riesgo siempre que se cumplan las instrucciones de los manuales.

La radiación emitida por el láser está completamente aislada mediante una carcasa protectora, lo que evita que el rayo láser se filtre fuera de la máquina durante el funcionamiento normal de la misma.

Este producto se ha clasificado como producto láser de Clase 1 según la norma IEC 60825-1: 2014, lo que significa que la máquina no produce una radiación láser peligrosa.

Radiación del láser interno

Máxima potencia de radiación media: 8,3 μ W en la abertura del láser de la unidad del cabezal de impresión.

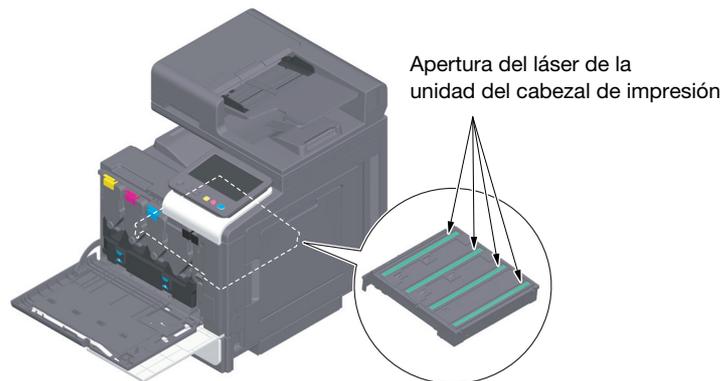
Longitud de onda: 770-800 nm

Este producto emplea un diodo láser de la clase 3B que emite un rayo láser invisible.

El diodo láser y el espejo poligonal de escaneo se encuentran en la unidad del cabezal de impresión.

La unidad del cabezal de impresión NO ES UN ELEMENTO DE SERVICIO DE CAMPO:

Por ello, la unidad del cabezal de impresión no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.



CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 1-12 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

⚠ WARNING

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 25 mW and the wavelength is 770-800 nm.

Para usuarios europeos

⚠ ATENCIÓN

El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos a los especificados en este manual puede tener como consecuencia una exposición peligrosa a radiaciones.

- Se trata de un láser semiconductor. La potencia máxima del diodo láser es de 25 mW y la longitud de onda se encuentra entre 770 y 800 nm.

Etiquetas de advertencia

La siguiente etiqueta de advertencia sobre la seguridad del láser se encuentra en la parte exterior de la máquina.



○
cumple la normativa 21 CFR 1040.10 y 1040.11
excepto en los casos previstos en
Laser Notice n.º 50, con fecha de 24 de junio de 2007.

Emisiones de ozono

Ubique la máquina en una habitación bien ventilada

Durante el funcionamiento normal de la máquina, se genera una pequeña cantidad de ozono. Sin embargo, durante un funcionamiento prolongado de la copiadora puede producirse un olor desagradable en habitaciones mal ventiladas. Para conseguir un ambiente de funcionamiento confortable, saludable y seguro, se recomienda que la habitación esté bien ventilada.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce ou se trouve l'appareil.

Geräuschentwicklung (nur für deutsche Anwender)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Notification for California customers

This product uses a CR Lithium Battery which contains perchlorate material.

This perchlorate warning applies to perchlorate-containing lithium batteries sold or distributed in California, USA.

"Perchlorate Material - Special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

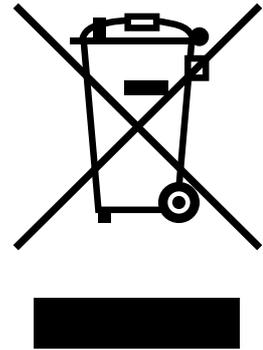
Recycling batteries (for Taiwan users only)

根據地方規定處理使用的電池。



Este símbolo significa que no debe desechar este producto con los desperdicios domésticos.

Para obtener más detalles sobre la manipulación adecuada de equipos eléctricos y electrónicos obsoletos, consulte la información de ámbito local o póngase en contacto con nuestros agentes. Reciclar este producto contribuirá a la conservación de los recursos naturales y a la prevención de las posibles consecuencias negativas para el medioambiente y para la salud de las personas derivadas de la manipulación inadecuada de los desperdicios.



Solamente para Estados miembros de la UE

Este producto cumple la Directiva sobre restricciones a la utilización de sustancias peligrosas (2011/65/UE).

Host USB

Conecte los dispositivos USB (memoria, autenticación, concentrador, etc.) directamente al USB Host. Si se utiliza un cable alargador, podrían producirse interferencias electromagnéticas.

Símbolos gráficos utilizados en esta máquina

Estos son algunos ejemplos de los principales símbolos gráficos.

Símbolos gráficos	Descripciones	Símbolos gráficos	Descripciones
	Posición "ON"		Posición "OFF"
	ESPERA		interruptores de tipo presión
	Conexión a tierra (terminal protector de conexión equipotencial)		Conexión a tierra (puesta a tierra)
	EQUIPO DE CLASE II		Equipo de clase II con conector funcional
	Conector funcional		Precaución general
	Temperatura elevada		Peligro de descarga eléctrica
	PRECAUCIÓN aspa de ventilador en movimiento		PRECAUCIÓN DOBLE POLO/FUSIÓN NEUTRA

1.5 Special notice to user

For Canada

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

For U.S.A.

FCC PART 68 REQUIREMENTS:

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the cover of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If required, this information must be provided to the telephone company.

This equipment uses certification jack USOC RJ11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA.

A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0).

To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

If this equipment FK-517 causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment FK-517, for repair or warranty information, please contact the Konica Minolta dealer location where you purchased this equipment. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information. If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of FK-517 does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: See Sending after Renaming the Sender ([Sender Settings]), of the User's Guide [Fax].

WARNING/CAUTION Explained

⚠ WARNING

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Warning" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the warning may result in fatal hazards or critical injuries. Be sure to focus your attention on the Warning headings when reading this Quick Guide.
-

⚠ CAUTION

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Caution" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the caution may result in minor injuries or in physical damage. Be sure to focus your attention on the Caution headings when reading this Quick Guide.
-

Para Europa

Se ha confirmado que el fax cumple las normas (o requisitos) ETSI para conexiones paneuropeas de terminales únicos a la red telefónica pública conmutada (PSTN).

For New Zealand

This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.

Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should not contact the Telecom Fault Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

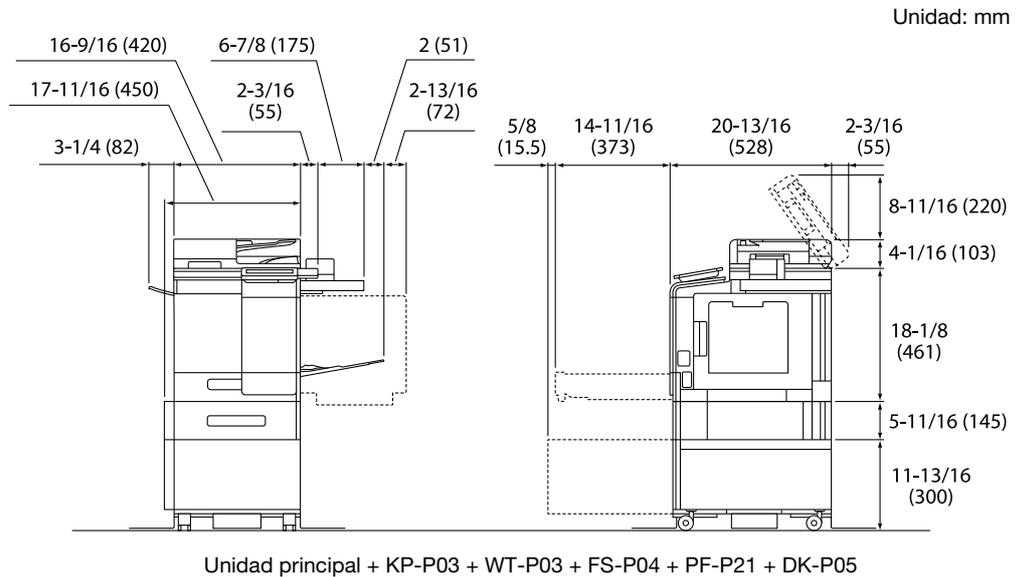
The automatic calling functions of this equipment must not be used to cause a nuisance to other customers.

Telepermitted equipment only may be connected to the auxiliary telephone port. The auxiliary port is not specifically designed for 3-wire connected equipment. 3-wire might not respond to incoming ringing when connected to this port.

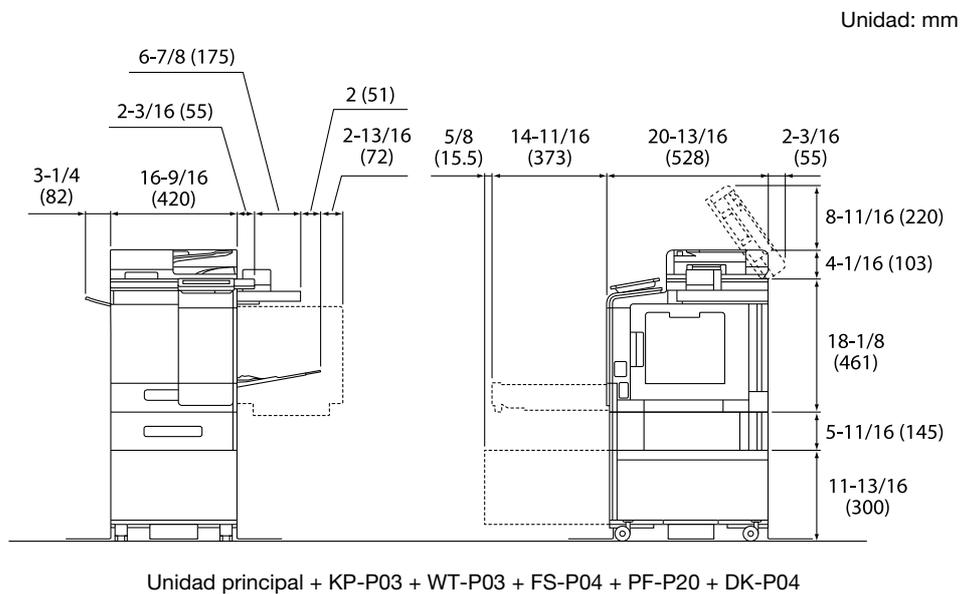
1.6 Requisitos de espacio

Para asegurarse de que puede utilizar la máquina, reponer los consumibles, cambiar piezas y realizar las labores periódicas de mantenimiento, cumpla los requisitos de acondicionamiento detallados a continuación.

Para Norteamérica



Para el resto



NOTA

Asegúrese de dejar un espacio de 200 mm o más detrás de esta máquina para el conducto de ventilación.

1.7 Precauciones para el funcionamiento

A fin de asegurar el rendimiento óptimo de la máquina, tome las precauciones que se describen a continuación.

Fuente de alimentación

Las necesidades de voltaje de la fuente de energía son las siguientes.

- Fluctuación de voltaje: máximo $\pm 10\%$ (a 110-127 V/220-240 V CA)
- Variación de frecuencia: máxima ± 3 Hz (a 50 Hz/60 Hz)
- Utilice una fuente de energía con las menores fluctuaciones de voltaje o de frecuencia posibles.

Entorno operativo

Los requisitos del entorno para el correcto funcionamiento de la máquina son los siguientes.

- Temperatura: de 10°C (50°F) a 30°C (86°F) con fluctuaciones que no superen los 10°C (18°F) en una hora
- Humedad: del 15% al 85% con fluctuaciones que no superen el 10% en una hora

Cómo guardar las copias

Para guardar las copias siga las recomendaciones indicadas a continuación.

- Las copias que deban guardarse durante un periodo de tiempo prolongado deberían almacenarse en un lugar que no esté expuesto a la luz, a fin de evitar que se descoloren.
- Si la sustancia adhesiva contiene disolventes (p. ej., cola en spray), el tóner podría disolverse.
- Las copias en color tienen una capa de tóner más gruesa que las copias normales en blanco y negro. Por lo tanto, cuando se dobla una copia en color, es posible que el tóner se desprenda por la línea de doblado.

Datos almacenados en esta máquina

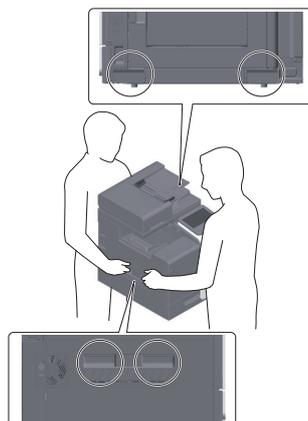
Se recomienda eliminar todos los datos almacenados en las áreas de almacenamiento con la función de sobrescritura de todos los datos para evitar la pérdida de datos antes de transferir o desechar la máquina, o antes de devolver una máquina alquilada.

Si desea obtener más información sobre la función de sobrescritura de todos los datos, consulte el Manual del operador. Póngase en contacto con el representante del servicio al cliente antes de eliminar los datos.

Se recomienda realizar periódicamente una copia de seguridad del almacenamiento como precaución ante un posible fallo del mismo. Si necesita información detallada sobre la copia de seguridad del almacenamiento, póngase en contacto con el representante del servicio al cliente.

Precauciones para transportar la máquina

Si se eleva la máquina en una posición inadecuada o se transporta en una posición incorrectamente equilibrada, pueden producirse lesiones personales. Cuando transporte la máquina, pida ayuda a un número adecuado de personas y asegúrese de que todas ocupan una posición adecuada sin asumir carga excesiva.



1.8 Restricciones legales en cuanto a la reproducción

Ciertos tipos de original nunca deben reproducirse con el propósito o la intención de hacerlos pasar por originales.

A continuación se ofrece una relación que, aunque incompleta, está pensada para utilizarse como una guía con el fin de realizar reproducciones de forma responsable.

<Documentos financieros>

- Cheques personales
- Cheques de viaje
- Giros postales
- Certificados de depósito
- Obligaciones y títulos de deuda de otro tipo
- Certificados de acciones

<Originales legales>

- Cupones de comida
- Sellos de correos (matasellados o no)
- Cheques o letras de cambio de agencias gubernamentales
- Timbres fiscales de impuestos interiores (matasellados o no)
- Pasaportes
- Documentación de inmigración
- Permisos y títulos de circulación de vehículos
- Títulos y escrituras de propiedad de bienes inmuebles y otras propiedades

<Generales>

- Documentos de identidad, condecoraciones o insignias
- Obras con derechos de autor, sin permiso del propietario de los derechos de autor

Además, está prohibido bajo cualquier circunstancia reproducir moneda nacional o extranjera, así como obras de arte sin el permiso del propietario de los derechos de autor.

Si le surgen dudas en cuanto a la naturaleza de un original se debe pedir asesoramiento legal.

NOTA

Esta máquina incluye la función de prevención de falsificaciones para evitar la reproducción ilegal de documentos financieros.

Esperamos que comprenda que puede que las imágenes de vez en cuando presenten alguna marca o que los datos de imagen no se guarden en determinadas circunstancias debido a esa función de prevención de falsificaciones.

1.9 Etiquetas e indicadores de precaución

Existen etiquetas e indicadores de precaución adheridos a las siguientes partes de la máquina. Tenga cuidado de no provocar un accidente cuando realice operaciones como eliminar atascos de papel y de grapas.

CAUTION
It is illegal to reproduce certain types of documents. Do not reproduce such documents.

CAUTION
The inside of this product has areas subject to high temperature, which may cause burns. When checking the inside of the unit for malfunctions such as a paper misfeed, do not touch the locations (around the fusing unit, etc.) which are indicated by a "Caution HOT" caution label. A burn could result.

WARNING
Do not throw a container that contains toner into an open flame. The hot toner may scatter and cause burns or other damage.

WARNING
Do not throw a container that contains toner into an open flame. The hot toner may scatter and cause burns or other damage.

CAUTION
Do not touch the electrical contacts of the units (e.g., toner cartridge and developing unit), as an electrostatic discharge may damage the product.

WARNING - CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
AVOID EXPOSURE TO THE BEAM
- ABERSIEH- / RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 3B - EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION AU FASCICULE DANGEREUSE
- WARNUNG - KLASSE 3B UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG
GEOFFNET NICHT IN DEN STRAHLEN AUSBREITEN
- 打井行前 蓋不可見光線輻射 級別 3B 危險
- 打開時 蓋不可見光線輻射 級別 3B 危險
- 警告 (C) 2013 富士施樂
- 警告
- 警告
A7PLA-3070

WARNING
Do not alter or remove any covers or panels attached to this machine. Some products have a high-voltage part or a laser beam source inside that could cause an electrical shock or blindness.

CAUTION
Do not position the used waste-toner box so that it is standing on end or tilted, otherwise toner may spill.

NOTA
No retire las etiquetas o símbolos de precaución. Si una etiqueta o símbolo de precaución se ensucia, límpielo para garantizar su legibilidad. Si no lo lograra, o si la etiqueta o símbolo de precaución se ha dañado, póngase en contacto con el representante del servicio al cliente.

2

Antes de utilizar esta máquina

2 Antes de utilizar esta máquina

2.1 Iniciativas medioambientales

La empresa realiza esfuerzos continuos para reducir el impacto medioambiental en todas las fases de sus operaciones comerciales.

Como parte de estas actividades, la empresa está implantando medidas de ahorro de recursos que se materializan en la reducción del número de páginas del manual del operador.

Encontrará toda la información necesaria para el funcionamiento de la máquina en el manual del operador suministrado en DVD (formato HTML). Este manual dispone de una función de búsqueda excelente.

Las funciones de búsqueda por palabra clave y por filtro resultan muy útiles para que el usuario encuentre lo que necesita.

2.2 Uso previsto de dispositivos MFP para oficina

Uso previsto

Este producto multifunción incorpora utilidades de varios dispositivos de oficina en uno solo. Está diseñado para ser utilizado como sistema de oficina para los propósitos siguientes:

- Imprimir, copiar, escanear y enviar documentos por fax.
- Utilizar funciones de acabado como impresión dúplex y grapado, siempre que las opciones correspondientes estén instaladas.
- Guardar documentos escaneados en dispositivos de memoria externa USB; enviar documentos escaneados a destinos de escáner de red como FTP, WebDAV y correo electrónico.

El uso previsto también requiere que:

- se utilice el sistema dentro de los límites de las especificaciones del dispositivo y de las especificaciones de los componentes opcionales;
- se respeten todas las instrucciones de seguridad de los correspondientes manuales del operador;
- se respeten las restricciones legales en cuanto a la reproducción (página 1-18);
- se sigan las instrucciones de revisión y mantenimiento;
- se respeten las disposiciones de seguridad de ámbito general, nacional y de la empresa.

Condiciones de funcionamiento no permitidas

Este sistema no se debe utilizar si:

- se descubren errores o daños;
- se han excedido los intervalos de mantenimiento;
- las funciones mecánicas o eléctricas no funcionan como es debido.

Exclusión de responsabilidad

El fabricante del sistema se exime de cualquier responsabilidad de daños en caso de que el sistema se haya utilizado en condiciones no permitidas.

2.3 Grupos de destino

Los manuales del operador están dirigidos a los siguientes usuarios del sistema:

Grupo de destino	Descripción
Usuario	Personas que utilizan el sistema con los fines descritos en "Uso previsto de dispositivos MFP para oficina" y que gestionan funciones y consumibles del sistema conforme a los permisos asignados.
Administrador	Personas que gestionan consumibles, funciones del sistema, usuarios y permisos de acceso; que definen la configuración del sistema y las conexiones de red.

Todas las personas que utilicen este sistema deben leer y comprender los manuales del operador correspondientes.

2.4 Introducción al Manual del operador

El Manual del operador de este producto consta de este manual y del Manual del operador en HTML.

Este manual contiene notas y precauciones que deben tenerse en cuenta para utilizar esta máquina de manera segura, así como información acerca de las funciones básicas y los métodos de funcionamiento.

Para obtener más información sobre las funciones o los métodos de funcionamiento, consulte el Manual del operador en HTML incluido en el DVD del Manual del operador.

Guía rápida

Este documento contiene notas y precauciones que deben tenerse en cuenta para utilizar esta máquina de manera segura, así como información acerca de las funciones básicas y los métodos de funcionamiento.

Recuerde leer este manual antes de empezar a utilizar la máquina.

Manual del operador en HTML

Este Manual del operador está incluido en el DVD de manuales del operador.

El Manual del operador contiene información básica y detallada sobre las funciones del producto, además de explicaciones sobre diferentes funciones de configuración.

2.5 Indicadores y símbolos utilizados en este manual

ATENCIÓN

- Una manipulación incorrecta puede causar lesiones graves o mortales.

PRECAUCIÓN

- Una manipulación incorrecta puede causar lesiones leves o daños en edificios y materiales.

NOTA

Este símbolo indica un riesgo que podría provocar daños a esta máquina o a los documentos originales. Siga las instrucciones para evitar daños materiales.

Sugerencias

- Este símbolo indica información adicional sobre un tema, además de las opciones necesarias para utilizar una función.

Referencia

Este símbolo indica funciones de referencia relacionadas con un tema.

Configuración relacionada

Muestra la configuración relacionada con un tema en concreto para cualquier usuario.

Configuración relacionada (para el administrador)

Muestra la configuración relacionada con un tema únicamente para administradores.

Símbolos	Descripción
✓	Este símbolo de marca de verificación indica un requisito previo de un procedimiento.
→	Este símbolo proporciona una explicación complementaria a unas instrucciones de funcionamiento.
[]	Un elemento entre corchetes [] indica el nombre de una tecla en el panel táctil o en la pantalla del ordenador, o el nombre de un manual del operador.
Texto en negrita	Presenta un nombre de tecla, un nombre de una pieza, un nombre de un producto o un nombre de una opción del Panel de control .

2.6 Contraseña de administrador

La contraseña de administrador [1234567812345678] viene predeterminada de fábrica. Pruebe con esta contraseña si no se ha cambiado la contraseña de administrador.

Cambie la contraseña de administrador de forma periódica.



Cómo usar el Manual del operador en HTML

3 Cómo usar el Manual del operador en HTML

Acerca del Manual del operador en HTML

Seleccione la función que desee en la parte superior de la página (Home) y consulte los detalles de la función.

La selección de [Introducción] en la parte superior de la página (Home) le permite visualizar métodos detallados para el uso del Manual del operador en HTML.

Entorno operativo

Sistemas operativos compatibles

- Microsoft Windows 7 (SP1)/Windows 8.1/Windows 10
Apple Mac OS 10.11/10.12/10.13/10.14/10.15

Exploradores web compatibles

- Windows:
Microsoft Internet Explorer 10/11 (versión de escritorio), Microsoft Edge, última versión de Firefox, última versión de Google Chrome
- Mac OS:
última versión de Safari

Resolución de pantalla

- 1024 × 768 píxeles o más



Sugerencias

- Le recomendamos que use el último explorador web que sea compatible con su sistema operativo para contribuir a que use esta máquina de forma más conveniente y cómoda.
- Verifique que tiene activado JavaScript en el explorador web. El Manual del operador en HTML utiliza JavaScript para la visualización de páginas y las funciones de búsqueda.

Inicio de sesión en iTraining

iTraining ofrece una introducción de los productos en línea con vídeos claros en los que se explican detalladamente todas las funciones importantes. Con la guía paso a paso verá lo sencillo que es el proceso y conocerá su sistema bizhub sin dificultades.

En cualquier momento, sin plazos especificados, ¡una y otra vez!

<https://itraining.konicaminolta.eu/en/home.html>



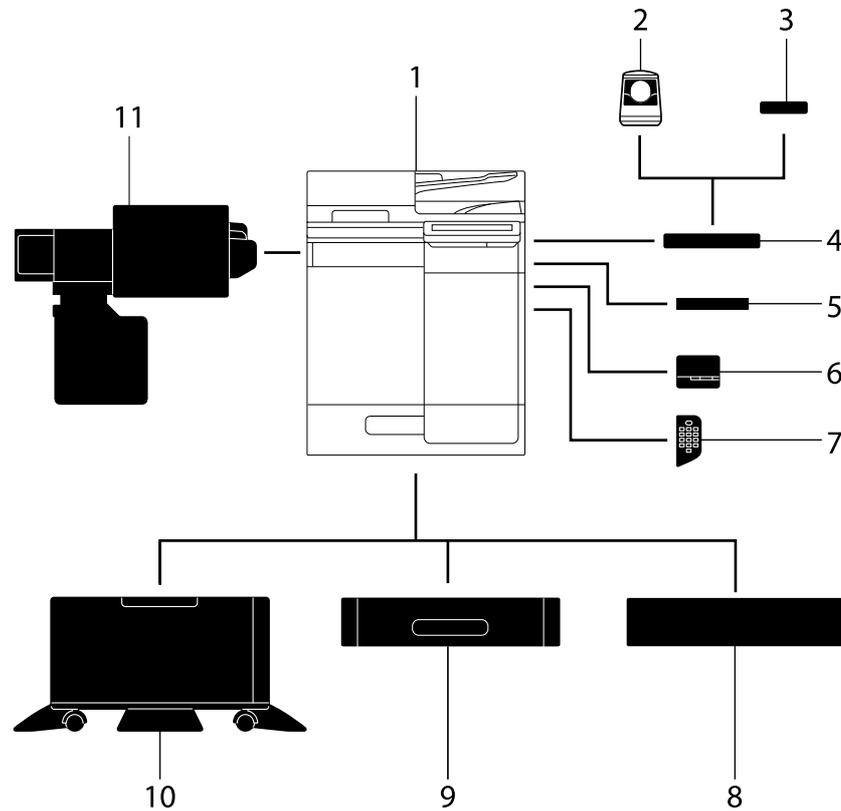


Acercas de esta máquina

4 Acerca de esta máquina

4.1 Componentes opcionales

Lista de componentes opcionales



N.º	Nombre	Descripción
1	Unidad principal	Escanea el original en la sección de escáner e imprime una imagen escaneada en la sección de impresora. Esta unidad se denomina "esta máquina" o "la unidad principal" en el manual.
2	Unidad de autenticación AU-102	Lleva a cabo la autenticación de usuario escaneando los patrones venosos de la yema del dedo. Es necesaria la zona de trabajo WT-P03 para instalar la unidad de autenticación AU-102 .
3	Unidad de autenticación AU-201S	Realiza la autenticación de usuario escaneando la información registrada en la tarjeta IC o el terminal Android compatible con NFC. Se requiere el kit de montaje MK-P08 para instalar la unidad de autenticación AU-201S . Esta unidad también puede instalarse en la zona de trabajo WT-P03 .
4	Zona de trabajo WT-P03	Proporciona una superficie donde colocar provisionalmente un original u otros materiales. También se utiliza cuando se instala la unidad de autenticación AU-102 o la unidad de autenticación AU-201S . Si es necesario, puede instalarse la unidad de acabado FS-P04 .
5	Soporte de teclado KH-P02	Instale este soporte para utilizar un teclado externo. Para obtener más información sobre los teclados externos, póngase en contacto con el representante del servicio al cliente.

N.º	Nombre	Descripción
6	Unidad de acabado FS-P04	Grapa las hojas impresas. Para el grapado, utilice el kit de grapado SK-501 . Para obtener más información acerca del uso de la unidad de acabado FS-P04 , consulte el manual del operador en HTML.
7	Teclado KP-P03	Viene incorporado al lado del panel de control . Le permite usar esta máquina o introducir un número mediante claves de hardware.
8	Unidad de alimentación de papel PF-P25/PF-P22	Ajuste la altura de esta máquina según sus necesidades. La unidad de alimentación de papel PF-P22 solo está disponible en ciertas áreas.
9	Unidad de alimentación de papel PF-P21/PF-P20	La unidad de alimentación de papel PF-P21 puede contener hasta 500 hojas de tamaño legal. La unidad de alimentación de papel PF-P20 puede contener hasta 500 hojas de tamaño A4. La unidad de alimentación de papel PF-P20 solo está disponible en ciertas áreas.
10	Pupitre DK-P05/DK-P04	Se utiliza para instalar esta máquina en el suelo. El pupitre DK-P04 solo está disponible en ciertas áreas.
11	Unidad de limpieza CU-202	Recoge las pequeñas partículas (UFP) generadas en la máquina para evitar que se escapen. La unidad de limpieza CU-202 solo está disponible en ciertas áreas.

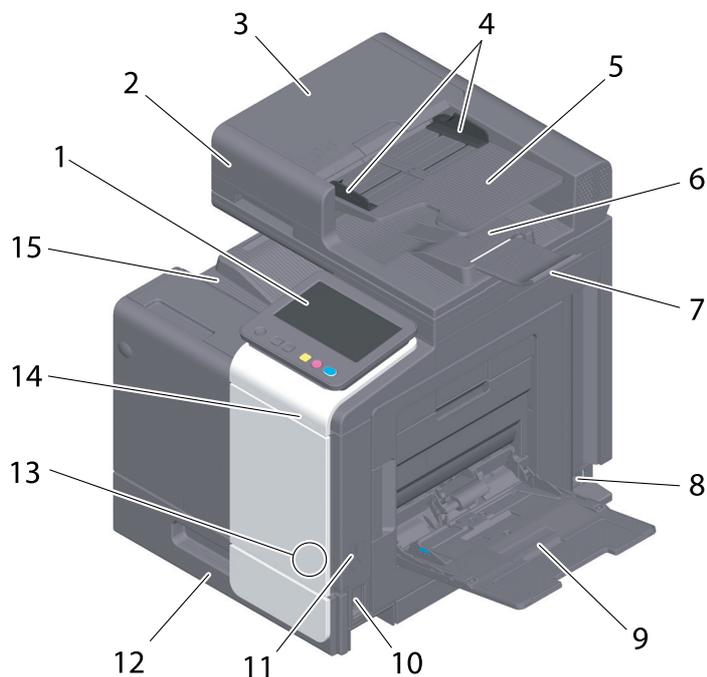
Lista de otros componentes opcionales

Los siguientes elementos opcionales están integrados en la máquina y no aparecen en la imagen.

N.º	Nombre	Descripción
1	Kit de fax FK-517	Se utiliza para accionar esta máquina como un fax.
2	Kit de interfaz local EK-P08	El altavoz y el puerto USB están incluidos.
3	Kit de interfaz local EK-P09	Instale esta unidad para asociar esta máquina con un terminal iOS compatible con Bluetooth LE. El altavoz, el puerto USB y el dispositivo de recepción para la comunicación Bluetooth LE están incluidos.
4	Kit de interfaz local EK-P10	Instale esta unidad para asociar esta máquina con un terminal Android compatible con NFC. Se añade un dispositivo de recepción para la comunicación NFC.
5	Kit de interfaz local EK-P11	Instale esta unidad para usar el sistema de diagnóstico remoto. Se añade un puerto RS-232C.
6	i-Option LK-116	Le permite añadir la función de búsqueda de virus.
7	Kit de actualización UK-221	Permite utilizar la máquina en un entorno de red inalámbrica.
8	Kit de montaje MK-P08	Es necesario tener la unidad de autenticación AU-201S instalada en la unidad principal.
9	Kit de montaje MK-P09	Necesario para usar la unidad de limpieza CU-202 . El kit de montaje MK-P09 solo está disponible en ciertas áreas.

4.2 Nombre de cada componente (unidad principal)

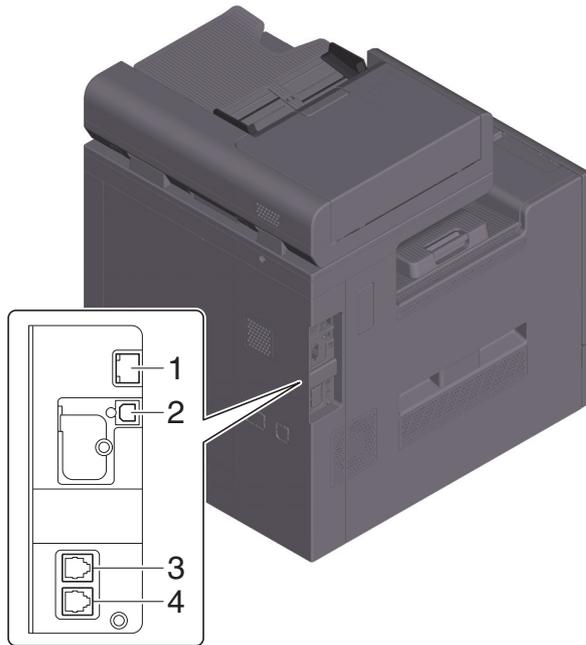
Frontal/lateral



N.º	Nombre	Descripción
1	Panel de control	Se utiliza para configurar varios ajustes en esta máquina.
2	Alimentador automático de documentos	Introduce de forma automática y escanea los originales por páginas. Esta unidad escanea un original de 2 caras y solo requiere que el papel se introduzca en la máquina una vez sin invertirlo. Esta unidad se denomina ADF en el manual.
3	Cubierta de unidad automática de alimentación	Abra esta cubierta para eliminar un atasco de papel en el ADF .
4	Guiado lateral	Ajuste esta guía junto con la anchura del original.
5	Bandeja de originales	Cargue el original hacia arriba en esta bandeja.
6	Bandeja de salida de originales	El original escaneado sale de esta bandeja.
7	Tope de documentos	Evita que el original caiga cuando es expulsado.
8	Conexión de alimentación	Conecte el cable de alimentación a esta entrada para proporcionar energía a esta máquina.
9	Bandeja de alimentación manual	Se utiliza para imprimir datos en papel o sobres de tamaño no estándar.
10	Interruptor principal	Pulse este interruptor para encender y apagar la máquina.
11	Puerto USB (tipo A) USB2.0/1.1	Se utiliza para conectar una memoria USB a esta máquina.
12	Bandeja 1	Permite cargar hasta 500 hojas.
13	Zona táctil móvil	Esta área se usa para asociar esta máquina con un terminal Android compatible con NFC o un terminal iOS compatible con Bluetooth LE.
14	Indicador de datos	Parpadea o se ilumina para indicar el estado de recepción de datos en esta máquina.
15	Bandeja de salida	Se usa para la salida de páginas impresas.

Parte posterior

En la ilustración, se muestra la unidad principal con el **kit de fax FK-517** opcional.



N.º	Nombre	Descripción
1	Puerto (LAN) Ethernet (1000Base-T/100Base-TX/10Base-T)	Conéctelo a este puerto al utilizar esta máquina como una impresora de red o escáner de red.
2	Puerto USB (tipo B)	Conéctelo a este puerto al utilizar esta máquina como una impresora conectada a USB.
3	Conector LÍNEA (línea telefónica)	Se utiliza para conectar una línea telefónica de abonado general.
4	Conector para teléfono (TEL)	Se utiliza para conectar un cable telefónico.

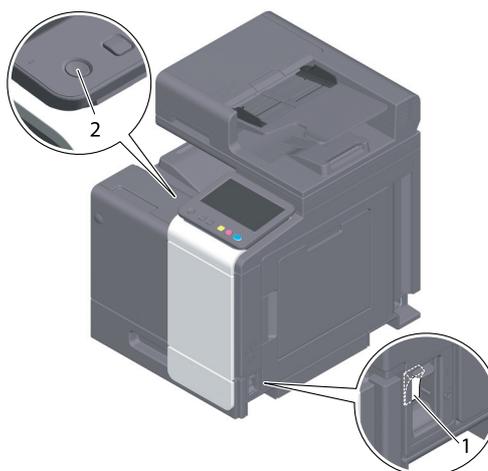


Sugerencias

- Los puertos de red de este producto son los números 1 y 2. Cada puerto se activa cuando se introduce un cable en el mismo.

4.3 Alim. eléctrica

Esta máquina tiene un **interruptor principal** y la tecla **Energía**.



N.º	Nombre	Descripción
1	Interruptor principal	Conecta o desconecta la alimentación de esta máquina. Para obtener más información sobre cómo conectar o desconectar la alimentación, consulte la página 4-7.
2	Tecla Energía	Cambia esta máquina al Modo Ahorro de energía. Esta función reduce el consumo de energía y ofrece un efecto de ahorro de energía superior. Para obtener más información acerca del uso de la tecla Energía , consulte el Manual del operador en HTML.

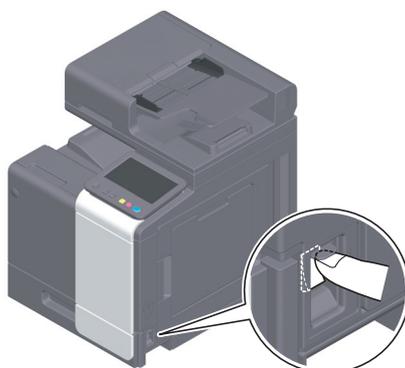
NOTA

Al imprimir, no apague el **interruptor principal** ni pulse la tecla **Energía**. De lo contrario, puede producirse un atasco de papel.

Si se apaga el **interruptor principal** o se pulsa la tecla **Energía** mientras esté funcionando la máquina, el sistema borra los datos cargados en ese momento o los datos de comunicación, así como los trabajos en cola.

Encendido y apagado de la máquina

- 1 Para encender la alimentación principal, abra la **cubierta del interruptor principal** y pulse | en el **interruptor principal**.



La tecla **Inicio** se ilumina en naranja y se muestra la pantalla de inicio en el **panel táctil**.

- 2 Para apagar la alimentación principal, abra la **cubierta del interruptor principal** y pulse  en el **interruptor principal**.

NOTA

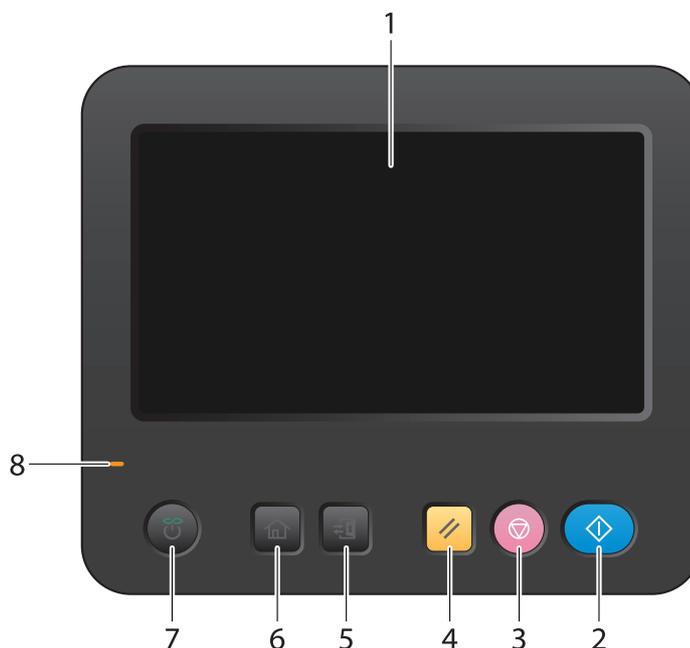
*Al reiniciar esta máquina, apague el **interruptor principal** y vuelva a encenderlo después de 10 segundos o más. Si no lo hace, puede que la máquina no funcione correctamente.*

A large, bold, black number '5' is centered within a gray square. The square is positioned to the left of the text 'Acerca de los paneles'.

Acerca de los paneles

5 Acerca de los paneles

5.1 Panel de control



N.º	Nombre	Descripción
1	Panel táctil	Muestra las pantallas de configuración y los mensajes. Pulse directamente este panel para llevar a cabo operaciones.
2	Inicio	Pulse esta tecla para ejecutar una operación, como imprimir.
3	Stop	Pulse esta tecla para detener temporalmente un trabajo de impresión activo. <ul style="list-style-type: none"> Para reiniciar, pulse la tecla Inicio. Para eliminar, seleccione una tarea objetivo en la pantalla detenida actual y, a continuación, toque [Eliminar].
4	Reiniciar	Restablece la configuración ajustada o cambiada a predeterminada.
5	Acceso	Use esta tecla para realizar la autenticación en la página de inicio de sesión si la autenticación de usuario o el seguimiento de cuenta están instalados en esta máquina. Si pulsa la tecla Acceso mientras ha iniciado sesión, se cerrará la sesión de esta máquina.
6	Menú	Se muestra la pantalla Home.
7	Tecla Energía	Cambia esta máquina al Modo Ahorro de energía. Para obtener más información acerca del uso de la tecla Energía , consulte el Manual del operador en HTML.
8	Indicador de advertencia	Indica el estado de esta máquina mediante el color de la luz, un parpadeo o al encenderse una luz. <ul style="list-style-type: none"> Parpadeo (naranja): advertencia Luz (naranja) fija: la máquina se ha detenido.

5.2 Panel táctil

Pantalla Home

El diseño de la pantalla Home es el siguiente.



N.º	Nombre	Descripción
1	Nombre usuario/cuenta	Se visualiza cuando están activadas la autenticación de usuario y el seguimiento de cuenta. Al abrir el área izquierda se visualiza el nombre del usuario que ha iniciado sesión o el nombre de cuenta. Al tocar  se cierra la sesión.
2	[Lista de tareas]	Muestra los trabajos activos o en espera. Si es necesario, puede consultar los registros de tareas o imprimir un informe de comunicaciones. Esta lista muestra el estado operativo del trabajo actual en la tecla [Lista de tareas] cuando se está ejecutando. Si es necesario, puede detener el trabajo activo con la tecla Stop que aparece junto a la tecla [Lista de tareas].
3	Icono de notificación	Puede consultar las advertencias o los avisos en relación con el estado de esta máquina.
4	Icono de información sobre dispositivos	Puede ver la fecha y la hora actuales, el espacio libre en la memoria y el nivel de tóner. Se visualiza la información sobre el dispositivo correspondiente cuando: <ul style="list-style-type: none"> • se conecta una memoria USB no estándar a esta máquina; • hay registros de información sobre dispositivos en cola; • se transfieren registros de imágenes; • esta máquina está en estado de espera de rellamada de fax; • esta máquina está recibiendo datos; • esta máquina está enviando datos; • hay un error de conexión al servidor de correo electrónico (POP); o • el modo de seguridad avanzada está activado.
5	Icono de información	Muestra un mensaje para los usuarios.
6	Tecla de función	Muestra las teclas de acceso directo asignadas a cualquier función.
7	Indicador de página	Puede consultar el número de página que se muestra actualmente.
8	Icono de apertura/cierre del área izquierda	Abre o cierra el área izquierda. Al abrir el área izquierda se visualizan los nombres de los iconos del área izquierda.
9	[Personalizar Inicio]	Permite definir las teclas de función para visualizar en la pantalla de inicio.

N.º	Nombre	Descripción
10	[Idioma]	Cambia temporalmente el idioma de visualización del panel. Esta opción se muestra cuando [Cambio de idioma temporal] se ha ajustado en ACT.
11	[Utilidades]	Configure los ajustes de esta máquina o compruebe su estado de uso.

5.3 Métodos de inicio de sesión

Cuando está activada la autenticación de usuario:

Cuando la autenticación de usuario está activada en esta máquina, aparece la página de inicio de sesión. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña, y lleve a cabo la autenticación de usuario.

- ✓ El contenido de la página de inicio de sesión puede variar en función de la configuración de autenticación de esta máquina.
- ✓ Si el acceso de usuario público (usuarios no registrados) está activado, puede tocar [Usado por un usuario público] en la página de inicio de sesión para usar esta máquina sin autenticación.

- 1 Introduzca el nombre de usuario y la contraseña.

- 2 Cuando se muestra [Nombre serv.], seleccione el servidor para realizar la autenticación.
 - De forma predeterminada, se selecciona el servidor de autenticación predeterminado.
- 3 Cuando se muestra [Derechos de operación], seleccione los privilegios de operación del usuario que inicia sesión.
 - Para iniciar sesión como usuario registrado, seleccione [Usuario].
 - Para iniciar sesión como administrador, seleccione [Administrador].
- 4 Cuando se muestra [Método de Autenticación], seleccione el método de autenticación.
- 5 Toque [Inicio de sesión].

Tras una autenticación correcta, puede usar esta máquina. El nombre de usuario se muestra en la pantalla durante el inicio de sesión.

Si se muestra la página de inicio de sesión para seguimiento de cuenta, realice el seguimiento de cuenta a continuación. Para obtener más información acerca de la operación de seguimiento de cuenta, consulte página 5-6.
- 6 Cuando finalice la operación deseada, toque  para cerrar sesión.
 - Si no se utiliza esta máquina durante un determinado periodo de tiempo durante el inicio de sesión (predeterminado: [1] min), la sesión se cerrará automáticamente.
- 7 Toque [Sí] en la pantalla de confirmación de cierre de sesión.

Cuando está habilitada la función Seguimiento de cuenta:

Cuando la función Seguimiento de cuenta está activada en esta máquina, aparece la página de inicio de sesión. Introduzca el nombre de cuenta y la contraseña para habilitar el seguimiento de cuenta.

- ✓ El contenido de la página de inicio de sesión puede variar en función de la configuración de autenticación de esta máquina.

1 Introduzca el nombre de la cuenta y la contraseña.

- Si realiza un seguimiento de cuenta usando solo la contraseña, el teclado se visualiza en la página de inicio de sesión. Si la contraseña es solo numérica, se puede introducir directamente con el teclado. Si la contraseña contiene un carácter, toque el área de entrada [Contraseña] y, después, escriba la contraseña.

La imagen muestra una interfaz de usuario para el inicio de sesión. En la parte superior, hay una barra de navegación con los botones "Inicio de sesión" y "Lista de tareas", y algunos íconos de configuración e información. Debajo, hay dos campos de entrada: "Nombre de cuenta" y "Contraseña". A la derecha de los campos, hay un botón de retroceso. En la parte inferior, hay dos botones: "Borrar" y "Inicio de sesión".

2 Toque [Inicio de sesión].

Tras una autenticación correcta, puede usar esta máquina. Se muestra el nombre de cuenta en la pantalla durante el proceso de inicio de sesión. Si Autenticación de usuario y Seguimiento de cuenta se utilizan a la vez, se muestra el nombre de usuario en la pantalla.

3 Cuando finalice la operación deseada, toque para cerrar sesión.

- Si no se utiliza esta máquina durante un determinado periodo de tiempo durante el inicio de sesión (predeterminado: [1] min), la sesión se cerrará automáticamente.

4 Toque [Sí] en la pantalla de confirmación de cierre de sesión.

6

Carga del original y el papel

6 Carga del original y el papel

6.1 Colocar el original

Los métodos de carga del original se clasifican en dos tipos: carga del original en el **ADF** (unidad de alimentación automática de documentos), y carga directa del original en el **crystal de originales**.

Seleccione el que resulte apropiado para sus requisitos.

6.1.1 Carga del original en el ADF

Esta función resulta útil cuando desea escanear un original con varias páginas o un original en hojas de distintos tamaños.

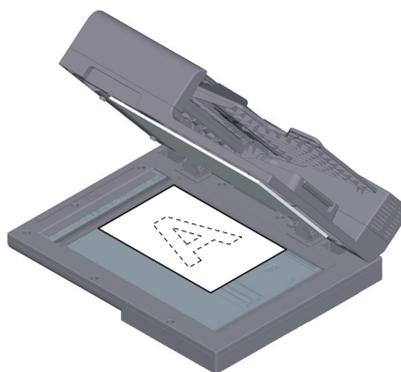
- Coloque las páginas del original de forma que la primera quede arriba.
- Cargue el original con la cara que se debe escanear hacia arriba.
- Deslice la **guiado lateral** según el tamaño del original.
- Extraiga el **tope de documentos** (1) para impedir que caiga el original escaneado.



6.1.2 Colocación del original en el cristal de originales

Esta función resulta útil cuando desea escanear un original de pequeño tamaño, como un libro, una revista o una tarjeta de visita.

- Cargue el original con la cara que se debe escanear hacia abajo.
- Alinee el original con la marca  en la parte posterior izquierda del **crystal de originales**.



6.2 Carga de papel

No se necesita ningún ajuste de papel porque el papel que se usa con frecuencia se carga durante el uso general.

Esta sección describe cómo debe usarse el papel que no suele cargarse en una bandeja de papel.

Los métodos de carga de sobres y postales son los siguientes.

6.2.1 Carga de papel en la bandeja 1

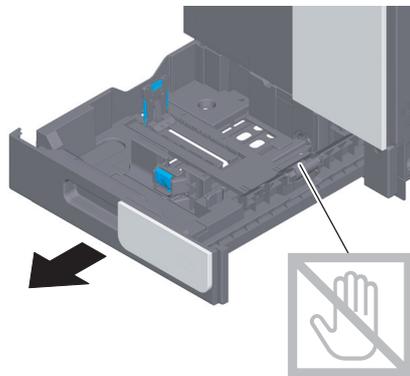
Se pueden cargar a la vez hasta 500 hojas de papel normal en la **bandeja 1**.

Tipos de papel aplicables

Papel normal, papel de una cara, papel especial, papel grueso, postales (4 × 6 [Tarjeta A6]), membrete, papel de color, sobres, hojas de etiquetas, papel reciclado y papel satinado (papel couché)

Cómo cargar papel

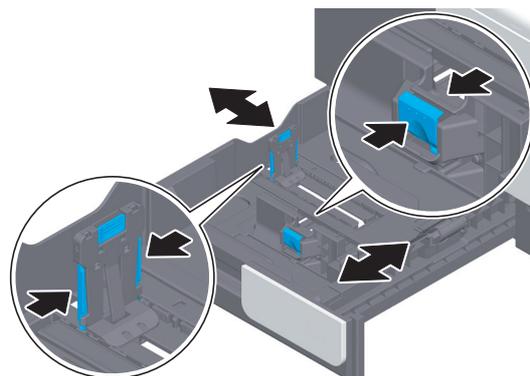
- 1 Extraiga la bandeja.



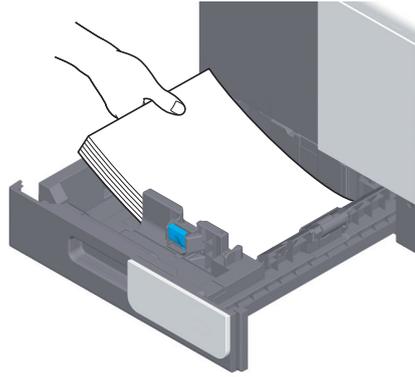
NOTA

Procure no tocar la superficie del **Rodillo de alimentación del papel** con las manos.

- 2 Deslice la **guiado lateral** para ajustarla al tamaño del papel que está cargando.



- 3 Cargue el papel en la bandeja con la cara de impresión hacia arriba.



- 4 Al cargar papel que no sea papel normal o cambiar el tamaño de papel, especifique el tipo de papel y el tamaño de papel.
- Para obtener más información sobre cómo definir el tipo y el tamaño del papel, consulte el Manual del operador en HTML.

6.2.2 Carga de papel en la Bandeja de alimentación manual

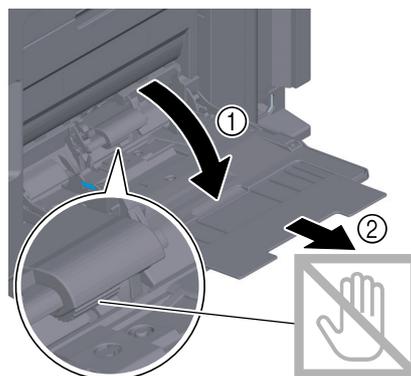
Cuando seleccione un tamaño de papel que no sea para las bandejas de papel, utilice la **bandeja manual**. Para utilizar la **bandeja de alimentación manual**, defina el tipo y el tamaño del papel.

Tipos de papel aplicables

Papel normal, papel de una cara, papel especial, papel grueso, postales (4 × 6 [Tarjeta A6]), membrete, papel de color, sobres, hojas de etiquetas, papel reciclado y papel satinado (papel couché)

Cómo cargar papel

- 1 Abra la **bandeja de alimentación manual**.

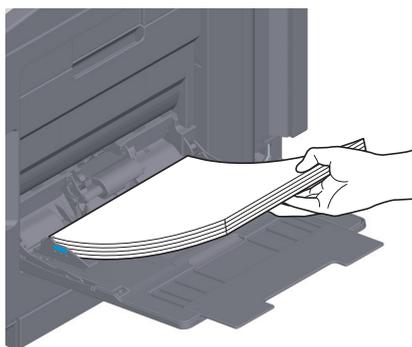


NOTA

*Procure no tocar la superficie del **Rodillo de alimentación del papel** con las manos.*

2 Cargue el papel en la bandeja con la cara de impresión hacia abajo.

→ Introduzca papel en la bandeja hasta que los bordes queden presionados contra la parte trasera.



NOTA

Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.

Si el papel está doblado, aplánelo antes de cargarlo.

3 Deslice la **guiado lateral** para ajustarla al tamaño del papel que está cargando.

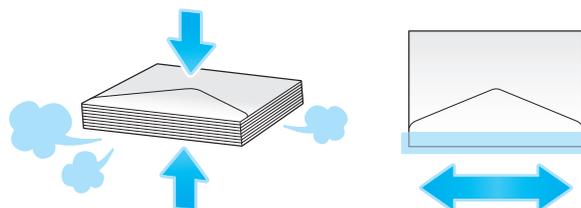
4 Defina el tipo y el tamaño de papel.

→ Para obtener más información sobre cómo definir el tipo y el tamaño del papel, consulte el Manual del operador en HTML.

6.2.3 Carga de sobres

Precauciones al utilizar sobres

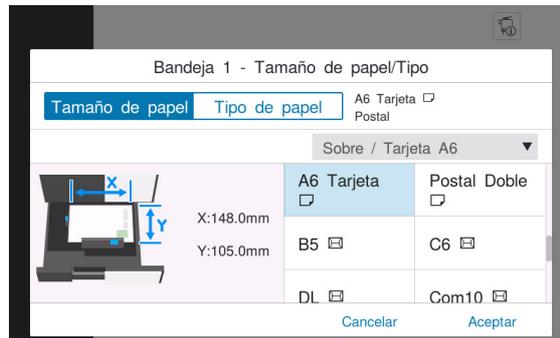
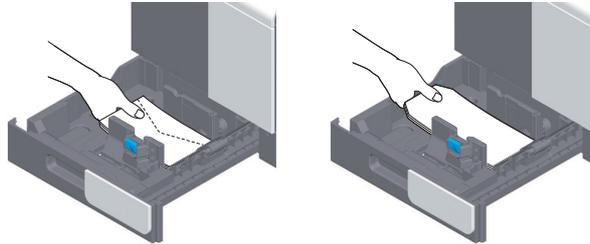
- Extraiga el aire de los sobres y presione con firmeza a lo largo de la línea de plegado de la solapa.
- No utilice sobres que contengan pegamento o papel adherente en la solapa o la parte cubierta por la solapa en el cuerpo.
- No se puede imprimir en la solapa de los sobres.
- Al cargar sobres con las solapas abiertas, seleccione también el tamaño estándar que se corresponda con ellos. Para configurar el tamaño como sobre de tamaño personalizado no tiene que medir el tamaño del sobre con la solapa abierta.



Para la bandeja 1

Se pueden cargar a la vez hasta 30 sobres en la bandeja.

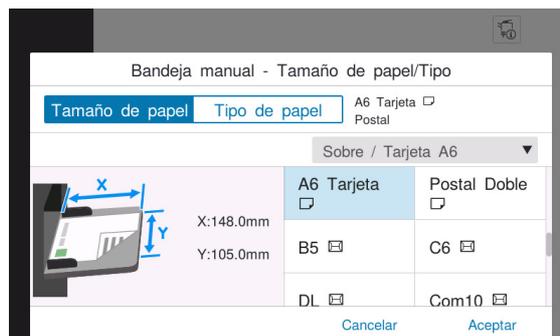
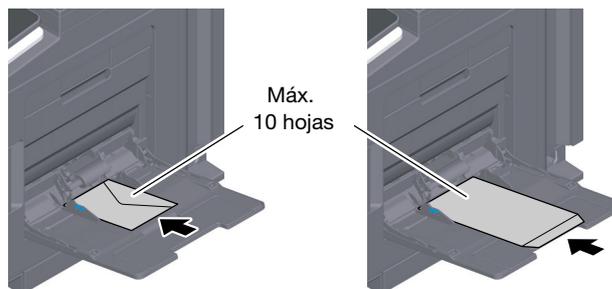
- Cargue los sobres con la solapa hacia abajo.
- Alinee la **guiado lateral** con el tamaño del sobre.
- Seleccione el tamaño de sobre que desee de entre [Sobre/4 × 6] ([Sobre/Tarj. A6]) en [Tamaño papel].



Para la bandeja de alimentación manual

Se pueden cargar a la vez hasta 10 sobres en la bandeja.

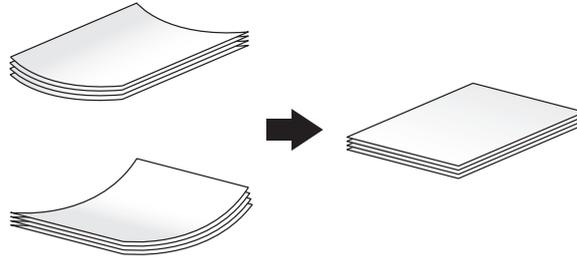
- Cargue los sobres con la solapa hacia arriba.
- Alinee la **guiado lateral** con el tamaño del sobre.
- Seleccione el tamaño de sobre que desee de entre [Sobre/4 × 6] ([Sobre/Tarj. A6]) en [Tamaño papel].



6.2.4 Carga de postales

Precauciones al utilizar postales

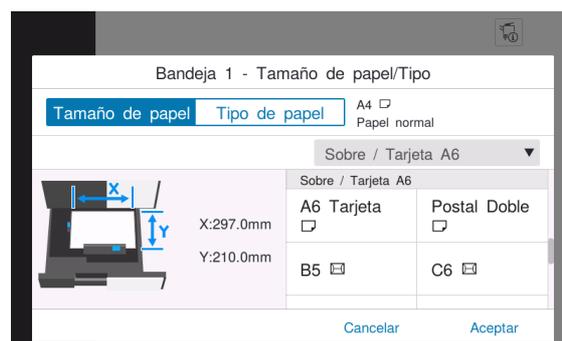
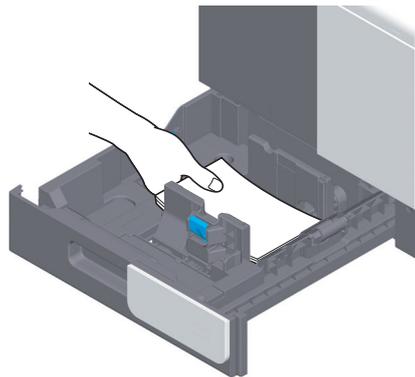
- Al cargar postales curvadas, alíselas previamente.
- Al utilizar una postal distinta a la de tamaño 4 × 6 (Tarj. A6), confirme su tamaño y seleccione [Tamaño papel] - [Tamaño personalizado] para definir el tamaño.



Para la bandeja 1

Se pueden cargar a la vez hasta 20 postales en la bandeja.

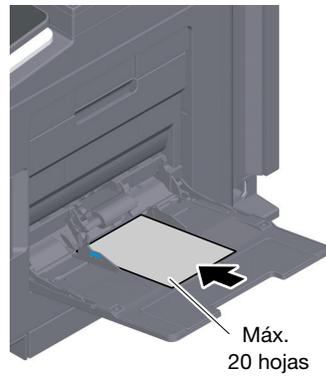
- Cargue las postales con la cara de impresión hacia arriba.
- Alinee la **guía lateral** con el tamaño de la postal.
- Seleccione el tamaño de postal que desee de entre [Sobre/4 × 6] ([Sobre/Tarj. A6]) en [Tamaño papel].



Para la bandeja de alimentación manual

Se pueden cargar a la vez hasta 20 postales en la bandeja.

- Cargue las postales con la cara de impresión hacia abajo.
- Alinee la **guiado lateral** con el tamaño de la postal.
- Seleccione el tamaño de postal que desee de entre [Sobre/4 × 6] ([Sobre/Tarj. A6]) en [Tamaño papel].



7

**Operaciones disponibles en
esta máquina**

7 Operaciones disponibles en esta máquina

Las funciones principales de esta máquina son la función de copia, la función de impresión y la función de escáner/fax. Esta sección describe las operaciones básicas de cada función.

Para obtener más información sobre las descripciones o los métodos de funcionamiento, consulte el Manual del operador en HTML incluido en el DVD del Manual del operador.

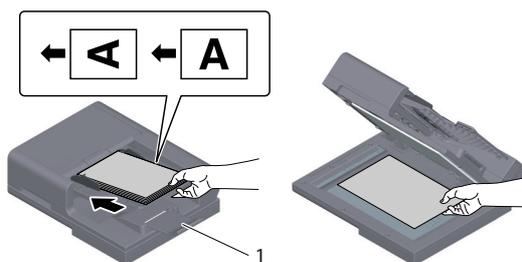
7.1 Cómo realizar una copia

Operaciones de copia básicas

En esta sección se describen las operaciones de copia básicas.

- 1 Si la autenticación de usuario está activada, aparece la página de inicio de sesión. Introduzca los elementos necesarios y toque [Inicio de sesión].

- 2 Cargue el original.
 - Cuando cargue el original en la **unidad automática de alimentación**, extraiga el **tope de documentos** (1) para impedir que caiga el original escaneado.



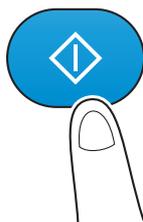
- 3 Toque [Copia] en la pantalla Home.



- 4 Especifique las opciones de copia que sean necesarias.
 - El tamaño del original puede especificarse en [Tamaño de escaneado] (predeterminado: [8-1/2 × 11] (área de pulgadas)/[A4] (área de centímetros)). Si no define el tamaño del original correctamente, la imagen puede cortarse.



- 5 Si es necesario, especifique el número de copias utilizando el teclado.
- 6 Pulse la tecla Inicio para comenzar a copiar.



7.2 Cómo imprimir

Operaciones básicas de impresión

En esta sección se describen las operaciones básicas de impresión.

- 1** Abra los datos del documento con el software de la aplicación. En el menú [Archivo], seleccione [Imprimir].
- 2** Consulte [Nombre impresora] (o [Seleccionar impresora]) y asegúrese de que se ha seleccionado la impresora deseada.
→ El cuadro de diálogo [Imprimir] varía según la aplicación.
- 3** Especifique el intervalo de impresión y el número de copias que se van a imprimir.
- 4** Haga clic en [Propiedades] (o [Preferencias]) para cambiar la configuración de impresión del controlador de impresora según sea necesario.
- 5** Haga clic en [Imprimir].

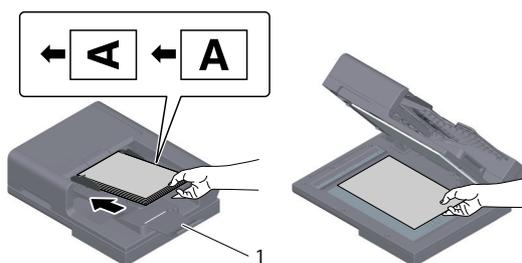
7.3 Procedimiento para escanear

Operaciones básicas de escaneo

En esta sección se describen las operaciones básicas de escaneo.

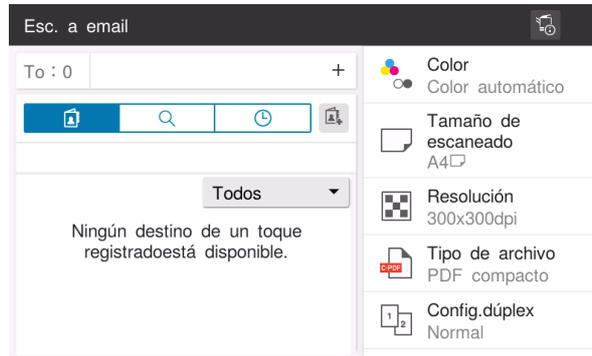
- 1 Si la autenticación de usuario está activada, aparece la página de inicio de sesión. Introduzca los elementos necesarios y toque [Inicio de sesión].

- 2 Cargue el original.
 - Cuando cargue el original en la **unidad automática de alimentación**, extraiga el **tope de documentos** (1) para impedir que caiga el original escaneado.

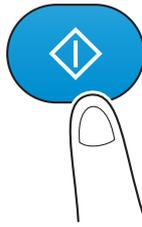


- 3 Toque la tecla de la función de escaneo en la pantalla Home.
- 4 Especifique el destino.

- 5 Defina las opciones de transmisión según sea necesario.
- El tamaño del original puede especificarse en [Tamaño de escaneado] (predeterminado: [8-1/2 × 11] (área de pulgadas)/[A4] (área de centímetros)). Si no define el tamaño del original correctamente, la imagen puede cortarse.



- 6 Pulse la tecla Inicio para comenzar a transmitir.



7.4 Cómo usar el fax

Operaciones básicas de fax

En esta sección se describen las operaciones básicas de fax.

- 1 Si la autenticación de usuario está activada, aparece la página de inicio de sesión. Introduzca los elementos necesarios y toque [Inicio de sesión].

Inicio de sesión Lista de tareas

Usado por un usuario público>

Derechos de operaci Usuario

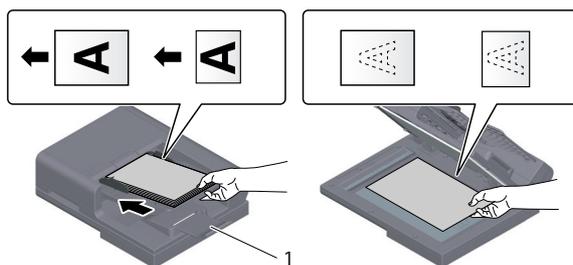
Nombre de usuario

Contraseña

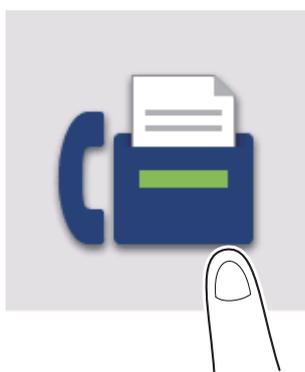
Nombre serv. Unidad principal

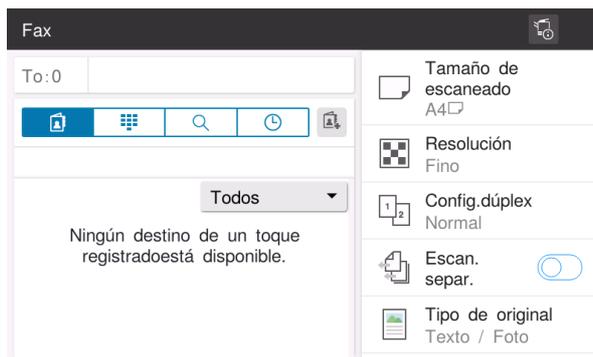
Borrar Inicio de sesi

- 2 Cargue el original.
→ Cuando cargue el original en la **unidad automática de alimentación**, extraiga el **tope de documentos (1)** para impedir que caiga el original escaneado.

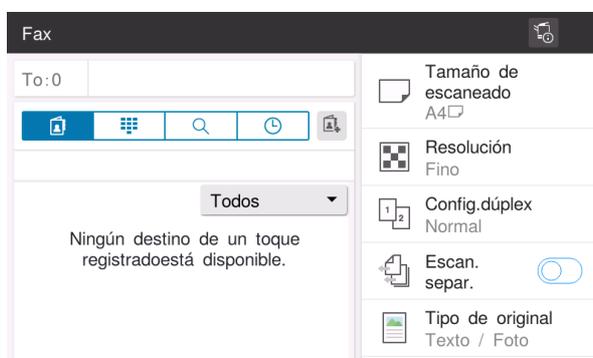
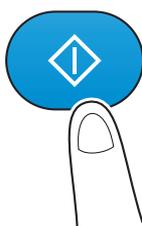


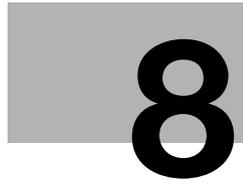
- 3 Toque [Fax] en la pantalla Home.



4 Especifique el destino.**5** Defina las opciones de transmisión según sea necesario.

- El tamaño del original puede especificarse en [Tamaño de escaneado] (predeterminado: [8-1/2 × 11] (área de pulgadas)/[A4] (área de centímetros)). Si no define el tamaño del original correctamente, la imagen puede cortarse.

**6** Pulse la tecla Inicio para comenzar a transmitir.



Registro de un destino

8 Registro de un destino

8.1 Cómo registrar un destino

Registro de una dirección de fax

- 1 Toque [Utilidades] - [Utilidades] - [Guardar dirección] - [Libreta de direcciones] - [Registrar nuevo].
- 2 En [Seleccionar destino], seleccione [Fax].
- 3 Introducir información de destino.

Ajuste	Descripción
[N.º]	Número de registro de destino. Seleccione [Utilizar número inicial] para asignar automáticamente el número más pequeño disponible. Cuando desee especificar un número, seleccione [Entrada directa] y, a continuación, especifique un número.
[Nombre]	Introduzca el nombre de destino (utilizando 24 caracteres como máximo).
[Índice]	Seleccione un índice para buscar un destino usando el nombre de registro. En el caso de un destino utilizado con frecuencia, seleccione también la casilla de verificación [Com]. Los destinos se muestran en la pantalla de selección de destino para que el usuario pueda seleccionar uno cómodamente.
[Destino]	Introduzca el número de fax de destino (utilizando hasta 38 dígitos, incluidos los símbolos #, *, - y los caracteres T, P y E). <ul style="list-style-type: none"> • [T] o [*]: Introduzca el número de fax cuando desee enviar una señal de tono en el modo de línea de marcado (mientras [Método de marcado] está ajustado en [10 pps] o [20 pps]). • [P]: Use esta opción cuando desee que haya un tiempo de espera entre marcaciones. • [-]: Use esta opción para separar un número de marcación. No afecta a la marcación del número. • [E-]: Introduzca el número de línea exterior registrado en el entorno PBX. Use esta opción cuando [Configuración de conexión PBX] tiene el valor ACTIVO.
[Confirmar número de fax]	Introduzca el número de fax de nuevo. Esta opción se muestra cuando [Ajuste encend./apagado] - [Confirmar direcc (registrar)] está ajustado en ACT.

Ajuste	Descripción
[Configuración de comunicación]	<p>Si es necesario, especifique cómo enviar un fax a un destino que desea registrar. Puede cambiar la configuración que ha realizado aquí antes de enviar un fax.</p> <ul style="list-style-type: none"> [Función sin V34]: V.34 es un modo de comunicación que se usa para comunicación por fax Super G3. Cuando el equipo remoto o esta máquina se conecta a una línea telefónica mediante PBX, es posible que no se establezca la comunicación en modo Super G3 por las condiciones de la línea telefónica. En este caso, se recomienda deshabilitar el modo V.34 antes de la transmisión de documentos. [ECM DESACT.]: el modo ECM es un modo de corrección de errores definido por la ITU-T (Unión Internacional de Telecomunicaciones). Las máquinas de fax que tienen instalado el modo ECM confirman que los datos enviados no presentan errores antes de conectarse con otras. De este modo, se evita la difuminación de las imágenes ocasionada por el ruido en la línea telefónica. El tiempo de comunicación se puede reducir desactivando ECM para transmisión. No obstante, puede producirse un error de imagen o comunicación en función del valor de la hora de comunicación especificado; por ello, cambie el valor según las condiciones. [Comunicación internacional]: Se utiliza para enviar un fax a un lugar en el que las condiciones de comunicación son limitadas. Los faxes se envían a una velocidad inferior. [Confirmar destino]: Se comprueba el número de fax especificado para el fax comparándolo con el número de fax de destino (CSI) y el fax se envía únicamente si coinciden.

4 Toque [Aceptar].

Registro de la dirección de e-mail

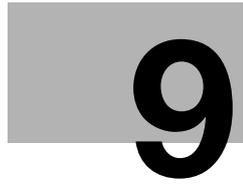
1 Toque [Utilidades] - [Utilidades] - [Guardar dirección] - [Libreta de direcciones] - [Registrar nuevo].

2 En [Seleccionar destino], seleccione [Dirección de e-mail].

3 Introducir información de destino.

Ajuste	Descripción
[N.º]	Número de registro de destino. Seleccione [Utilizar número inicial] para asignar automáticamente el número más pequeño disponible. Cuando desee especificar un número, seleccione [Entrada directa] y, a continuación, especifique un número.
[Nombre]	Introduzca el nombre de destino (utilizando 24 caracteres como máximo).
[Índice]	Seleccione un índice para buscar un destino usando el nombre de registro. En el caso de un destino utilizado con frecuencia, seleccione también la casilla de verificación [Com]. Los destinos se muestran en la pantalla de selección de destino para que el usuario pueda seleccionar uno cómodamente.
[Correo electrónico]	Introduzca la dirección de correo electrónico del destino (usando un máximo de 320 caracteres, excluidos los espacios).

4 Toque [Aceptar].

A large, bold, black number '9' is centered within a gray square. The square is positioned to the left of the text.

**Lea este apartado si tiene
problemas**

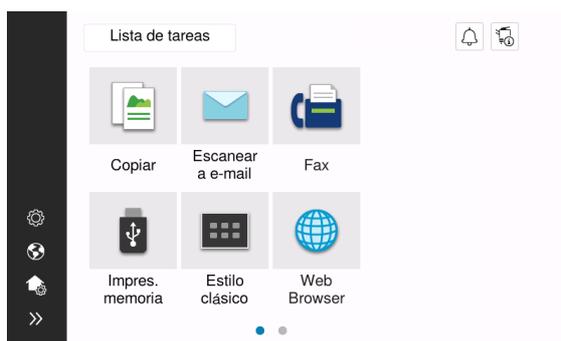
9 Lea este apartado si tiene problemas

9.1 Mensajes principales y soluciones

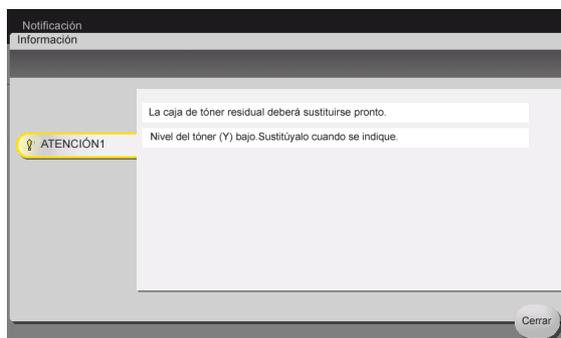
9.1.1 Lectura de un mensaje de notificación en el panel táctil

El icono de notificación se muestra en la pantalla Home cuando hay una advertencia sobre las condiciones de la máquina o una notificación de un aviso. Para leer el contenido de la notificación, toque el icono.

- 1 Toque el icono de notificación en la pantalla Home.



- 2 Toque [ATTENTION Lista] y revise la lista de notificaciones.



9.1.2 Pantalla visualizada en caso de atasco de papel

Si hay un atasco de papel, el procedimiento de eliminación del atasco de papel y la ubicación del mismo se muestran en la pantalla de esta máquina. Consulte el procedimiento de eliminación del atasco y su ubicación; siga las instrucciones para eliminar el atasco.

Si no se elimina correctamente el atasco de papel, el mensaje de advertencia no desaparece. Para obtener más información sobre qué hacer si no desaparece el mensaje de atasco de papel, consulte el Manual del operador en HTML.



Cuando se elimina el atasco de papel, aparece una pantalla donde se indica la forma correcta de cargar papel o el original.



Vuelva a colocar el original o papel y toque [Aceptar] o [Finalizar]; el sistema reiniciará el escaneado o la impresión del original.

Elemento	Descripción
[Empezar orientación]	Toque este botón para iniciar la ayuda que muestra cómo se elimina el atasco de papel.
[Cambiar la visualiz.]	Cambia la pantalla que muestra el procedimiento de eliminación de un atasco de papel y la pantalla que muestra la ubicación del atasco de papel.
Número (indica el número de la ubicación del atasco de papel)	Muestra una lista de los números de ubicación de atascos de papel.

9.1.3 Cuando aparece un mensaje de error

Si se detecta un error, aparece el mensaje siguiente. Tome las medidas adecuadas según el mensaje que aparezca en la pantalla. Si no puede solucionar el error, tome nota del [Código de error] y póngase en contacto con el representante del servicio al cliente después de extraer el conector de alimentación de la toma de suministro.

Normalmente, el número de teléfono y de fax del representante del servicio al cliente aparecen en el centro de la pantalla.



NOTA

Si es posible retirar una pieza defectuosa para seguir con las operaciones después de haber detectado un problema, aparecerá [Continuar] o [Recuperar datos]. Para continuar las operaciones, seleccione cualquier tecla. Sin embargo, el problema no se ha resuelto, por lo que debe ponerse en contacto inmediatamente con el representante del servicio al cliente.

9.2 Si el panel táctil no es visible

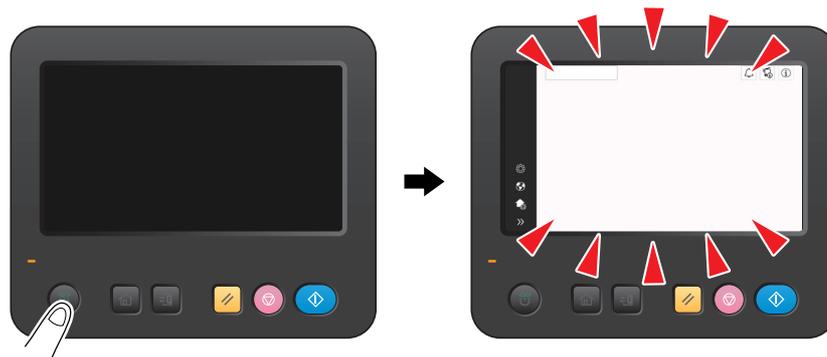
Cuando transcurre un cierto tiempo sin realizar operaciones en la máquina, el **panel táctil** se desconecta.

Compruebe los siguientes elementos:

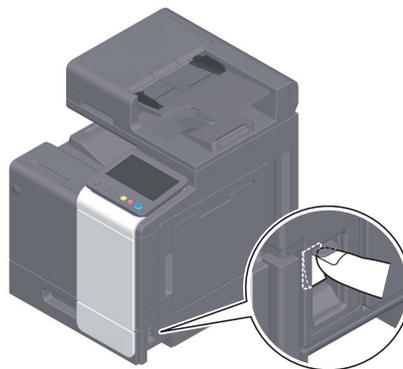
- Toque el **panel táctil**. Si está en modo de ahorro de energía (Bajo consumo/Inactivo), esta máquina vuelve del modo Ahorro de energía al tocar el **panel táctil** o pulsar una tecla del **panel de control**, y el **panel táctil** se muestra con normalidad.



- En el **panel de control**, pulse la tecla de **encendido**. Si el ajuste de temporizador semanal ha hecho que la máquina entre en modo Apagado automático de ErP, pulse la tecla **Energía** para visualizar el **panel táctil**. Para utilizar la máquina fuera de las horas de funcionamiento definidas, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



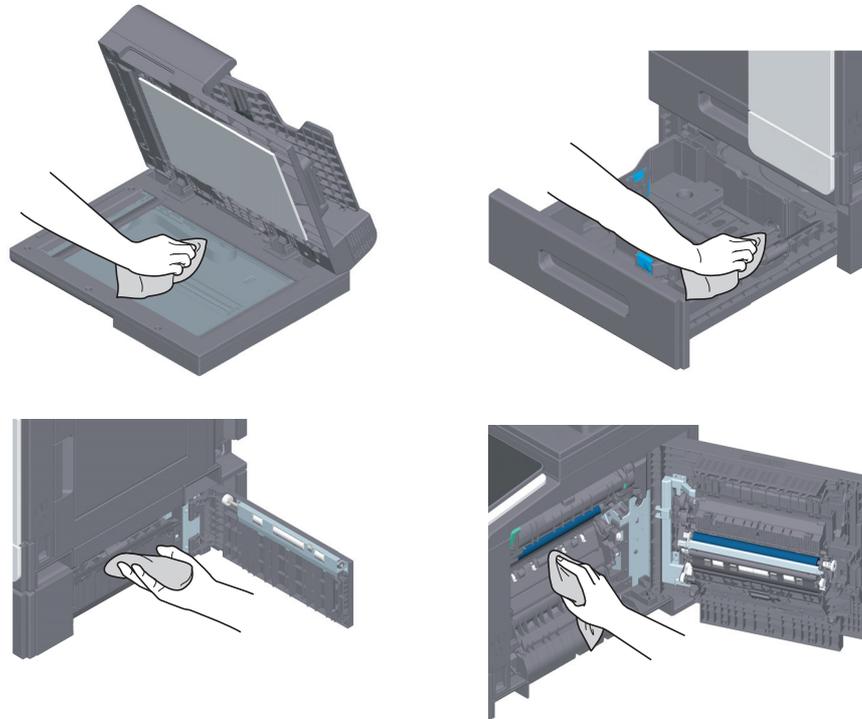
- Compruebe que el **interruptor principal** esté encendido.



9.3 Si se ha deteriorado la calidad de impresión

Limpeza del cristal de originales y del rodillo

Limpe la superficie con un paño suave y seco.

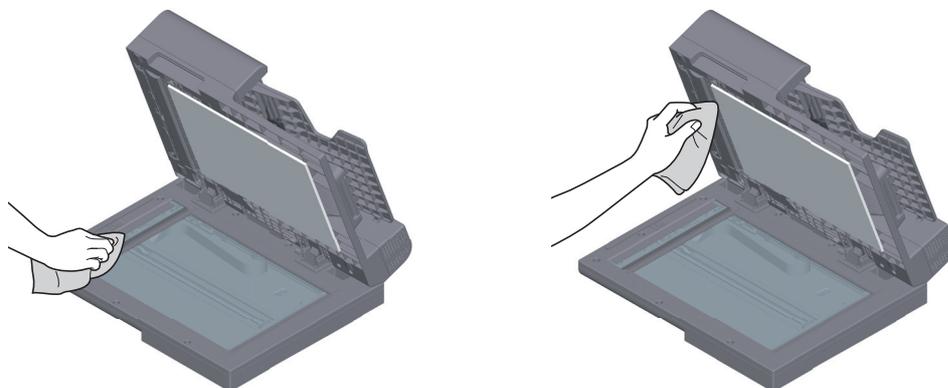


⚠ PRECAUCIÓN

- En el interior de este producto, existen zonas de alta temperatura que podrían producir quemaduras. Si accede al interior de la unidad para verificar problemas de funcionamiento, como un atasco de papel, no toque las zonas (por ejemplo, alrededor de la unidad de fusión) que están indicadas con la etiqueta "Caution HOT". Podría quemarse.

Limpeza de la tira de cristal

Limpe las manchas de la superficie del cristal con un paño limpio y seco.



NOTA

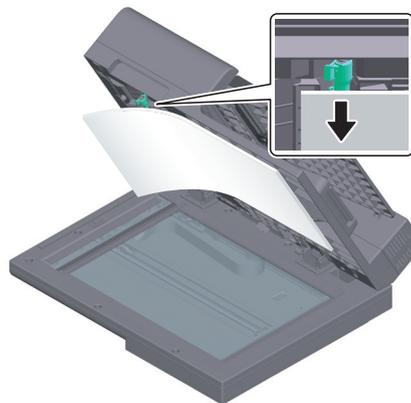
No toque la **tira de cristal**.

Limpeza de la tira de cristal (posterior)

- 1 Abra el **ADF**.

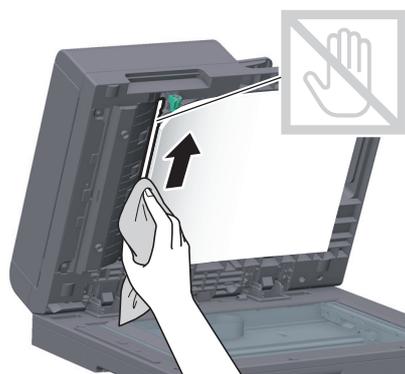


- 2 Abra la **guía de apertura y cierre**.



→ Suelte la palanca de bloqueo de la **guía de apertura y cierre** y abra la **guía de apertura y cierre**.

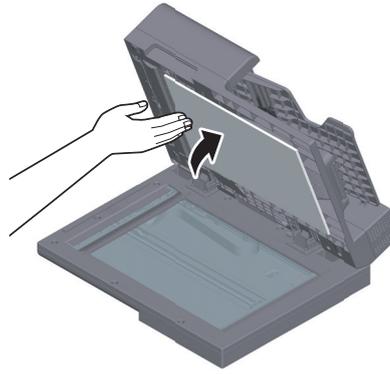
- 3 Limpie las manchas de la **tira de cristal (parte posterior)** y el **guiado lateral** con un paño limpio y seco.



NOTA

No toque la **tira de cristal (posterior)**.

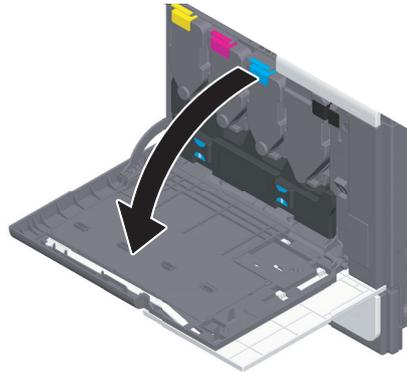
- 4 Cierre la **guía de apertura y cierre** abierta en el paso 2.



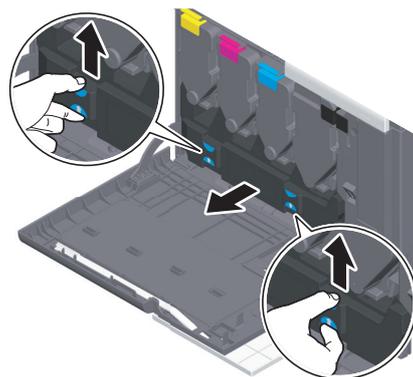
Limpieza del cristal del cabezal de impresión

La calidad de impresión se deteriora si el **cristal del cabezal de impresión** está sucio. Si sucediera esto, debe limpiar el **cristal del cabezal de impresión** según el procedimiento que se indica a continuación.

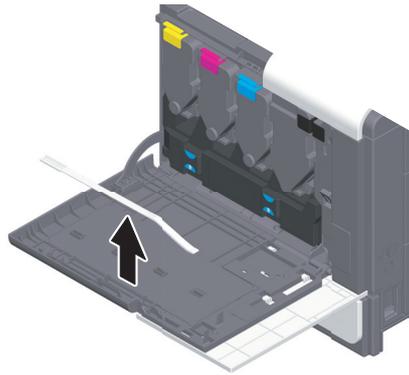
- 1 Abra la **puerta frontal** de la máquina.



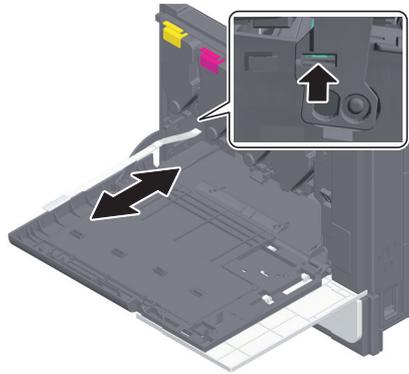
- 2 Retire el **bote de tóner residual**.



- 3 Extraiga el **limpiador del cabezal de impresión** de la puerta frontal inferior o la **puerta frontal** de esta máquina.



- 4 Inserte lentamente el **limpiador del cabezal de impresión** hasta que alcance la parte posterior del **crystal del cabezal de impresión** y, a continuación, extráigalo despacio.
- Repita esta operación unas tres veces para todas las secciones del **crystal del cabezal de impresión**.

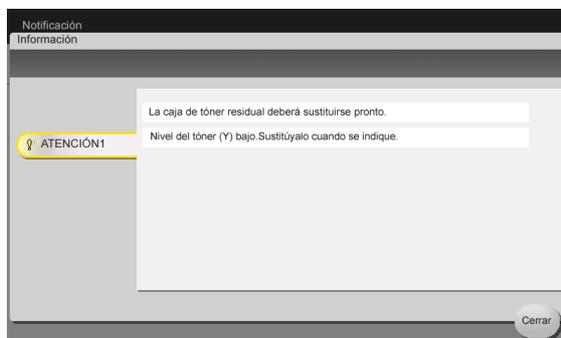


- 5 Monte el **limpiador del cabezal de impresión** en la **puerta frontal** de esta máquina.
- 6 Instale el **bote de tóner residual**.
- 7 Cierre la **puerta frontal** de la máquina.

9.4 Si aparece un mensaje indicando que es necesario reemplazar los consumibles o realizar la limpieza

Aparece un mensaje indicando el momento en el que se deben reemplazar los consumibles de la máquina. También aparece un mensaje cuando la **tira de cristal** está sucio.

Reemplace los consumibles indicados o limpie la **tira de cristal** tal como indica el mensaje. Llame al representante del servicio al cliente si el mensaje sigue apareciendo aunque se haya procedido a realizar la sustitución o limpieza.



9.4.1 Acerca de la unidad de imagen

Cuando llega el momento de cambiar la **unidad de imagen**, aparece un mensaje solicitando que se ponga en contacto con el representante del servicio al cliente. Si aparece el mensaje, póngase en contacto con el representante del servicio al cliente.



Sugerencias

- El representante del servicio al cliente debe realizar la configuración para visualizar un mensaje sobre la **unidad de imagen**. Por el estado predeterminado de fábrica, este mensaje solo aparece en algunas zonas. Para obtener más información, póngase en contacto con el representante del servicio al cliente.

9.4.2 Acerca del cartucho de tóner

Si se está acabando el tóner en el cartucho de tóner

Cuando se acerque el momento de reemplazar un **cartucho de tóner**, aparece previamente un mensaje de aviso. Prepárese para reemplazar el **cartucho de tóner** según el contrato de mantenimiento.

Cuando llega el momento de cambiar el cartucho de tóner

Cuando llega el momento de cambiar el **cartucho de tóner**, aparece un mensaje solicitando que se reemplace. Realice la sustitución de acuerdo con el contrato de mantenimiento. Puede ver y seguir el procedimiento de sustitución en la pantalla.

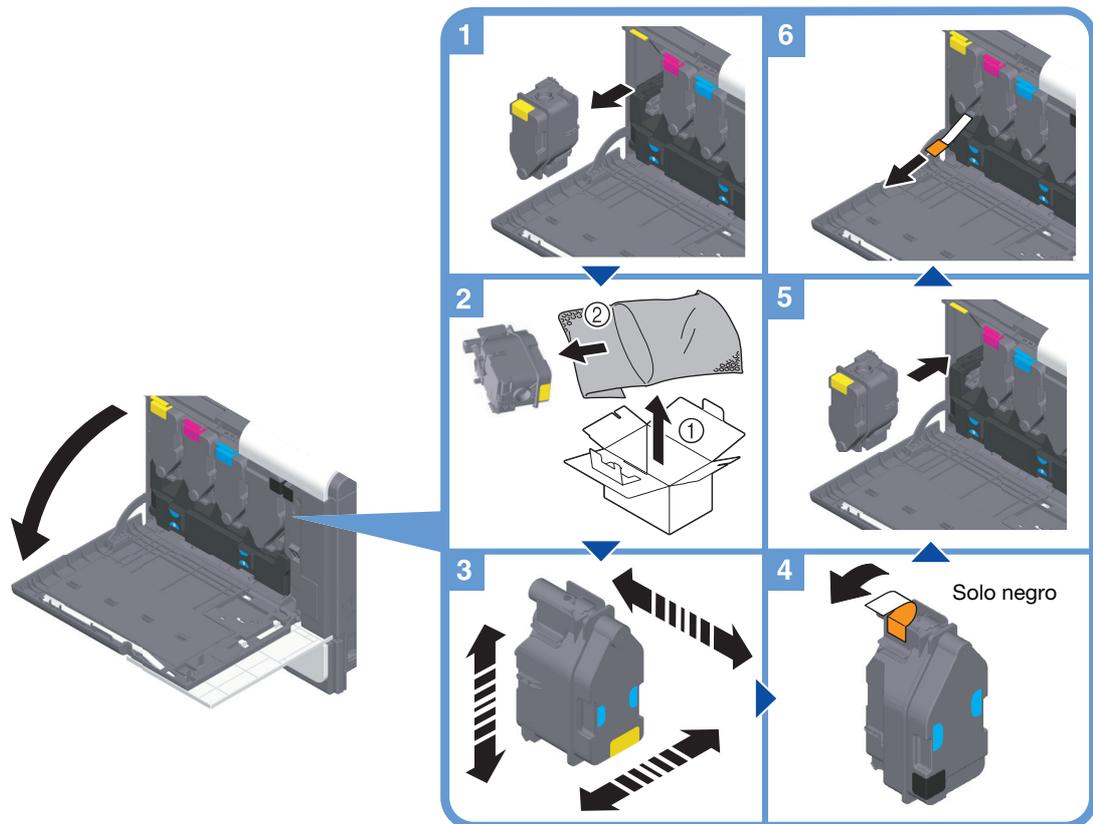


Sugerencias

- No reemplace un **cartucho de tóner** de un color que no se muestra.

Reemplazo de un cartucho de tóner

En el siguiente ejemplo, se muestra cómo reemplazar un **cartucho de tóner amarillo**.



Sugerencias

- Agite bien el nuevo **cartucho de tóner** vertical, horizontalmente y de un lado a otro, aproximadamente entre 5 y 10 veces, antes de instalarlo.
- Si se ha vaciado un cartucho de tóner que no sea negro, se puede forzar la impresión utilizando el color negro. Toque [Continuar] y después seleccione el trabajo de impresión que desee.
- No abra ni desmonte el **cartucho de tóner** (contenedor de tóner).
- No extraiga ni tire el tóner que quede en el **cartucho de tóner** (contenedor de tóner).

NOTA

Instale un **cartucho de tóner** por cada color de etiqueta. Si intenta instalar un cartucho de tóner en una posición incorrecta, puede provocar un fallo.

⚠ ATENCIÓN

- No tire al fuego tóneres ni contenedores de tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual). Podría esparcirse tóner caliente y causar quemaduras u otros daños.

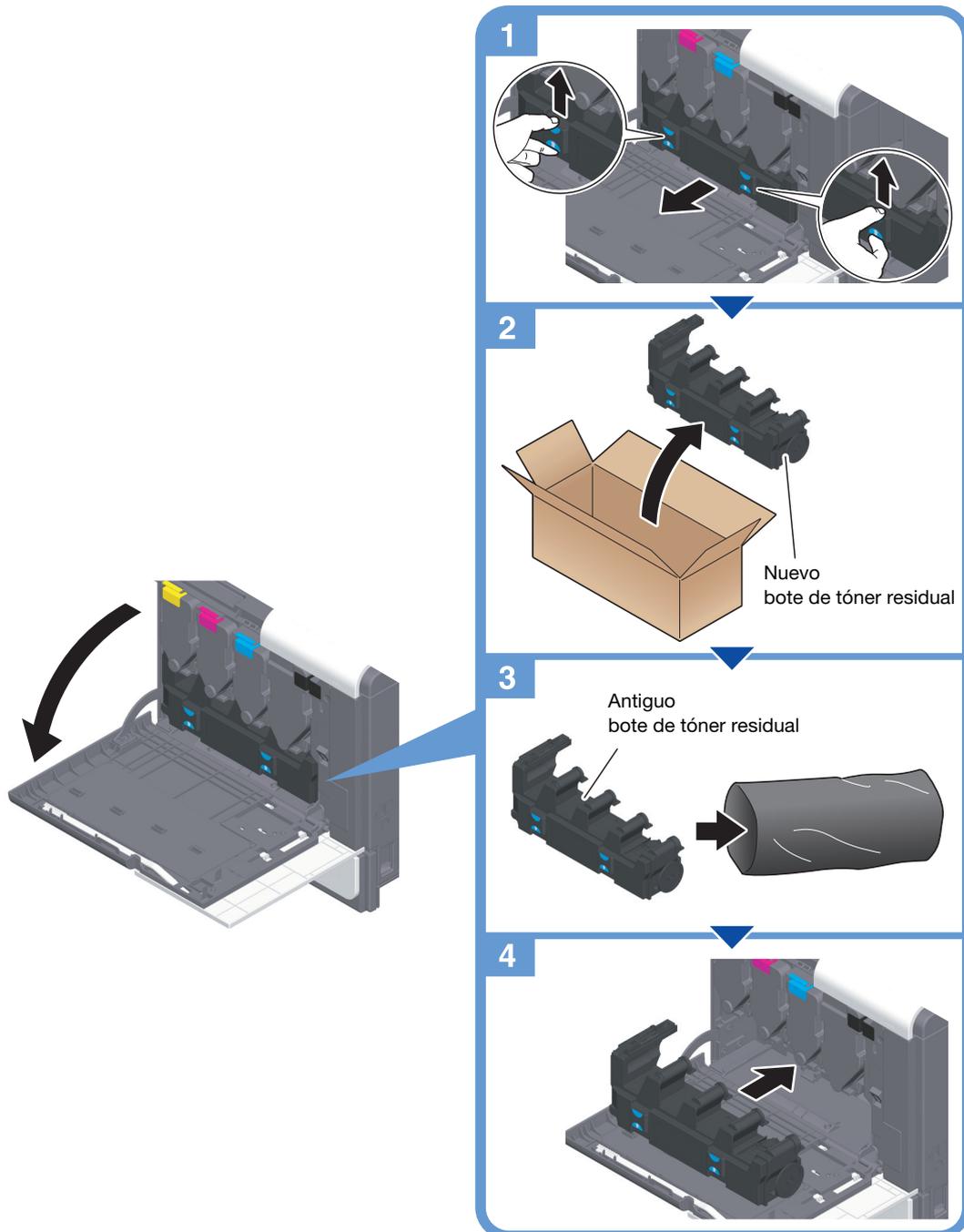
⚠ PRECAUCIÓN

- No toque nunca las conexiones eléctricas de las unidades (p. ej., un cartucho de tóner o una unidad de revelado), ya que una descarga electrostática podría dañar el producto.
- No deje piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual) al alcance de los niños. Chupar cualquiera de estas piezas o ingerir tóner puede resultar perjudicial para la salud.
- No guarde piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual) cerca de dispositivos sensibles a los campos magnéticos como, por ejemplo, equipos de precisión o dispositivos de almacenamiento de datos, ya que podrían averiarse. De lo contrario, podrían ocasionar averías en estos productos.
- No abra a la fuerza piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual). Si se derrama tóner del bote de tóner, tenga cuidado de no inhalarlo y evite que entre en contacto con la piel.
- Si le cae tóner en la piel o en la ropa, lávelos profusamente con agua y jabón.
- Si inhala tóner, trasládese a una zona con aire fresco y enjuáguese repetidamente la garganta con agua abundante. Si experimenta síntomas tales como tos, solicite atención médica.
- Si le entra tóner en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua limpia durante al menos 15 minutos. Solicite atención médica si la irritación persiste.
- Si ingiere tóner, enjuáguese la boca y beba varios vasos de agua. Solicite atención médica en caso necesario.

9.4.3 Acerca del bote de tóner residual

Cuando el **bote de tóner residual** esté lleno, aparecerá el mensaje que le solicitará reemplazarlo (si lo sustituye el usuario). Siga las instrucciones para realizar una acción.

Reemplazo de un bote de tóner residual



Sugerencias

- Su representante del servicio al cliente recogerá el **bote de tóner residual** gastado. Colóquelo en una bolsa de plástico y guárdelo en una caja vacía.

⚠ ATENCIÓN

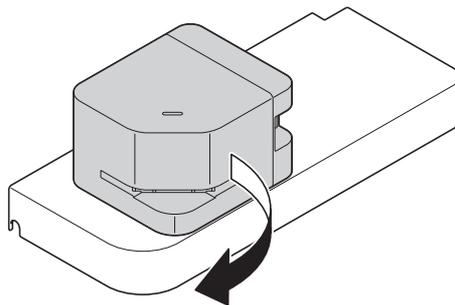
- No tire al fuego tóneres ni contenedores de tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual). Podría esparcirse tóner caliente y causar quemaduras u otros daños.
-

⚠ PRECAUCIÓN

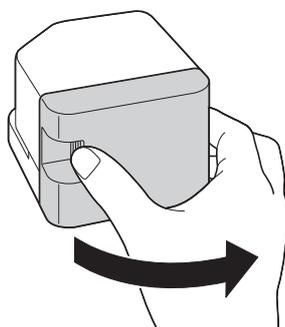
- No deje piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual) al alcance de los niños. Chupar cualquiera de estas piezas o ingerir tóner puede resultar perjudicial para la salud.
 - No guarde piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual) cerca de dispositivos sensibles a los campos magnéticos como, por ejemplo, equipos de precisión o dispositivos de almacenamiento de datos, ya que podrían averiarse. De lo contrario, podrían ocasionar averías en estos productos.
 - No abra a la fuerza piezas relacionadas con el tóner (p. ej., un cartucho de tóner, una unidad de revelado o una caja de tóner residual). Si se derrama tóner del bote de tóner, tenga cuidado de no inhalarlo y evite que entre en contacto con la piel.
 - Si le cae tóner en la piel o en la ropa, lávelos profusamente con agua y jabón.
 - Si inhala tóner, trasládese a una zona con aire fresco y enjuáguese repetidamente la garganta con agua abundante. Si experimenta síntomas tales como tos, solicite atención médica.
 - Si le entra tóner en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua limpia durante al menos 15 minutos. Solicite atención médica si la irritación persiste.
 - Si ingiere tóner, enjuáguese la boca y beba varios vasos de agua. Solicite atención médica en caso necesario.
-

9.5 Sustitución de un cartucho de grapas

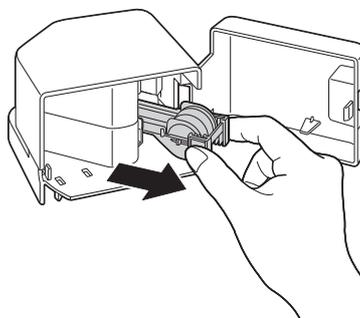
- 1 Gire la **unidad de acabado FS-P04** 90 grados.



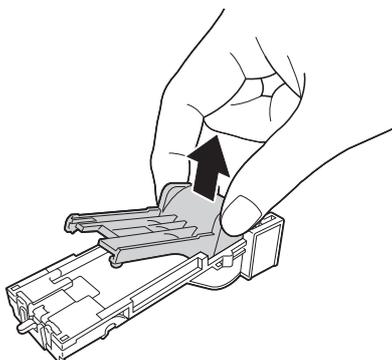
- 2 Abra la **cubierta**.



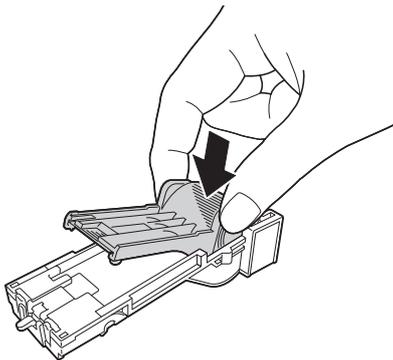
- 3 Extraiga el **cartucho de grapas**.



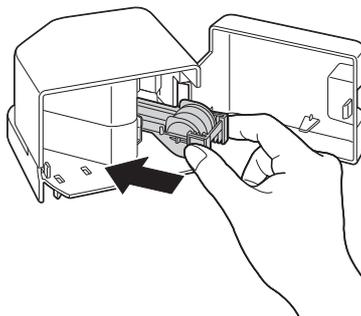
- 4 Levante una **caja de grapado** vacía mientras sujeta ambos bordes y extráigala del **cartucho de grapas**.



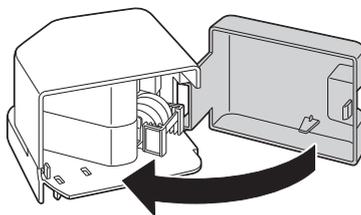
- 5 Coloque una **caja de grapado** nueva en el **cartucho de grapas**.



- 6 Inserte el **cartucho de grapas** hasta que haga clic.



- 7 Cierre la cubierta.



- 8 Gire la **unidad de acabado FS-P04** 90 grados para devolverla a la posición original.

